

TS.UNICO - DVB-T Set-top box

Manuale d'utilizzo
User manual



Indice

1	Norme di sicurezza	2
2	Descrizione prodotto e collegamenti	3
2.1	Pannello frontale	3
2.2	Pannello posteriore e connessioni	3
2.3	Telecomando	4
2.3.1	Batterie	4
2.3.2	Tasti e funzioni del telecomando	4
2.3.3	Programmazione del tasto TV	5
2.3.4	Utilizzo del telecomando	7
3	Primo avvio del ricevitore	8
4	Impostazioni avanzate	9
4.1	Password	9
4.2	Controllo Parentale (Protezione minori)	9
4.3	Protezione avanzata (Funzione Hotel)	9
4.4	Ricerca ed Aggiornamento Canali	9
4.4.1	Scansione canali	9
4.4.2	Aggiornamento canali in standby	9
4.5	Regolazione orario	10
4.6	Aggiornamento Software	10
4.7	Risparmio energetico - Spegnimento Automatico	10
4.7.1	Spegnimento Automatico	10
4.7.2	Uscita/Loop Antenna	10
4.8	Reset di fabbrica	10
5	Struttura del menu	11
6	Caratteristiche tecniche	11
7	Guida alla risoluzione dei problemi	12
Appendix A.	Codici TV / TV Codes	i

1 Norme di sicurezza

Per un utilizzo sicuro dell'apparecchio, e per la vostra incolumità, leggere attentamente i seguenti consigli riguardanti le misure di sicurezza.

ALIMENTAZIONE

- Il ricevitore deve essere collegato esclusivamente ad una presa di corrente da 230V~, 50Hz.
- Non rimuovere il coperchio del ricevitore. All'interno dell'apparecchio possono essere presenti tensioni superiori a quella di alimentazione che potrebbero mettere a repentaglio la sicurezza dell'utente. L'alta tensione è presente anche quando il dispositivo è in modalità standby, prima di intervenire su di esso, è necessario scollegarlo dalla rete elettrica. La rimozione non autorizzata del coperchio farà decadere immediatamente la garanzia!

CAVO DI ALIMENTAZIONE

- Prima di installare l'apparecchio controllare l'integrità del cavo di alimentazione, prestando particolare attenzione al punto in cui entra nella presa di rete ed a quello in cui esce dal ricevitore. In caso il cavo risultasse danneggiato, non collegare il dispositivo e rivolgersi al centro assistenza.
- Installare il cavo di alimentazione in modo da non causarne lo schiacciamento con oggetti collocati sopra o accanto ad esso. Evitare inoltre di posizionarlo vicino a zone di passaggio dove possa essere accidentalmente calpestato, strappato o comunque danneggiato.
- In caso di danneggiamento del cavo, scollegare con attenzione il ricevitore dalla presa di alimentazione e rivolgersi esclusivamente a personale specializzato o al centro assistenza per la riparazione.

LIQUIDI

- Tenere il prodotto lontano da qualsiasi tipo di liquido. Non collocare sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi come vasi, umidificatori ecc. Esso non deve essere installato in luoghi in cui possa venire a contatto con spruzzi o schizzi di liquidi o in ambienti con alto tasso di umidità dove possano formarsi condense.
- Nel caso in cui il ricevitore venga accidentalmente in contatto con liquidi, togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente. NON TOCCARE il dispositivo con le mani prima che sia stato scollegato.

PICCOLI OGGETTI

- Tenere lontano dal ricevitore monete o altri piccoli oggetti. La caduta di oggetti all'interno dell'apparecchio, attraverso le fessure per la ventilazione, può causare seri danni.

PULIZIA

- Prima di procedere ad operazioni di pulizia, staccate il dispositivo dalla presa di corrente.
- Per pulire l'esterno del ricevitore, usare un panno morbido e asciutto o leggermente inumidito d'acqua. Evitare l'uso di prodotti chimici o solventi.

VENTILAZIONE

- Assicurarsi che nel luogo di installazione dell'apparecchio ci sia una buona circolazione d'aria per una sufficiente dissipazione del calore ed evitare surriscaldamenti.
- Per consentire una ventilazione adeguata, è opportuno predisporre una distanza minima di 10 cm da entrambi i lati ed una distanza di 15 cm sopra il dispositivo.
- Le fessure per la ventilazione devono essere libere, non ostruite dalla presenza di oggetti tipo giornali, tovaglie, stoffe da arredamento, ecc.
- Evitate di installare il ricevitore vicino a fonti di calore (termosifoni, stufe, ecc) o sopra ad altre apparecchiature che producono calore (videoregistratori, amplificatori audio, lettori DVD, ecc).

ATTENZIONE

- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- I sacchetti di plastica degli imballaggi possono essere pericolosi. Per evitare soffocamenti, tenere i sacchetti lontani dalla portata dei bambini.
- Non esporre il ricevitore o il telecomando alla luce diretta del sole.
- L'apparecchio deve essere posto su una base solida e sicura.
- Collegare il ricevitore alla presa di corrente solo dopo aver completato l'installazione.
- Non disperdere il prodotto nell'ambiente per evitare potenziali danni all'ambiente stesso e alla salute umana e per facilitare il riciclaggio dei componenti/materiali contenuti in esso. Chi disperde il dispositivo nell'ambiente lo getta insieme ai rifiuti comuni è sanzionabile secondo la legislazione locale vigente.
- Il produttore istituisce un sistema di recupero dei RAEE del prodotto, oggetto di raccolta separata e sistemi di trattamento, avvalendosi di impianti conformi alle disposizioni vigenti in materia.



- Portare il prodotto non più utilizzabile (ed eventuali suoi accessori, ivi comprese le batterie) presso un centro di raccolta autorizzato a gestire rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, in quanto non può essere unito ai rifiuti comuni oppure è sempre possibile riconsegnare allo stesso distributore l'apparecchiatura usata o a fine vita all'atto dell'acquisto di una nuova di tipo equivalente.

2 Descrizione prodotto e collegamenti

2.1 Pannello frontale

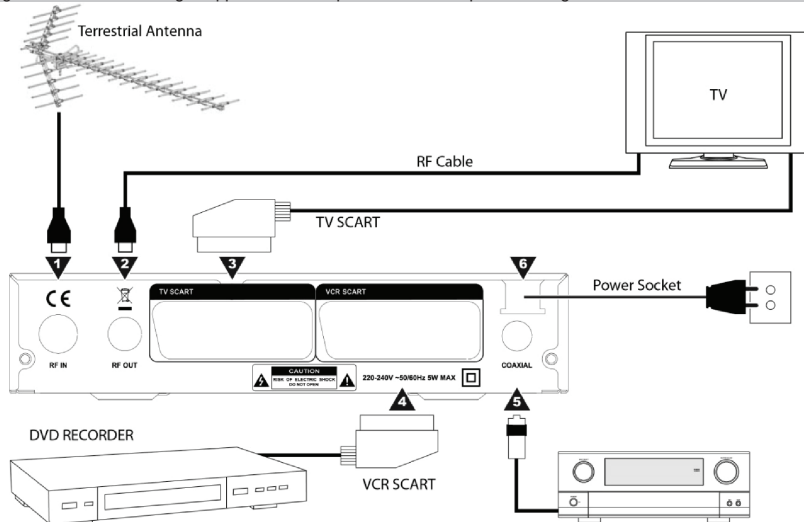


1. **IR** Sensore a raggi infrarossi per telecomando.
2. **LED** Indicatore di stato: VERDE=acceso, ROSSO=standby.
3. **ON/ST.BY** Tasto accensione/standby.

2.2 Pannello posteriore e connessioni

AVVERTENZA

- È buona regola effettuare le connessioni del dispositivo con altri apparecchi (TV, VCR, HI-FI, etc.) e l'antenna prima di collegarlo all'alimentazione. Con il ricevitore in tensione è possibile infatti che, durante l'inserimento dei connettori, si creino differenze di potenziale elettrico in grado di generare correnti che possono danneggiare gli apparati.
- La connessione video diretta del dispositivo allo schermo/TV dovrebbe sempre essere fatta come primo test funzionale, in quanto schemi di collegamento più complessi potrebbero portare a malfunzionamenti non riconducibili a guasti e/o difetti dei singoli apparecchi ma a problemi di incompatibilità fra gli stessi.



1. **RF IN** Ingresso segnale d'antenna.
2. **RF OUT** Uscita passante segnale d'antenna per l'eventuale collegamento di un televisore o altro dispositivo dotato di ricevitore televisivo integrato.

AVVERTENZA

Per ragioni di risparmio energetico, l'uscita passante antenna **RF OUT** non è attiva durante lo stato di stand-by; è comunque possibile abilitarla agendo sull'opzione **Loop Antenna** del menu **Installazione > Antenna** (par. 4.7.2).

3. **TV SCART** Uscita audio-video analogica SCART da collegare allo schermo TV.
4. **VCR SCART** Connettore audio-video analogico SCART ausiliario.

AVVERTENZA

La presa **VCR SCART** può essere utilizzata anche come ingresso per una sorgente esterna (es. lettore DVD), ma solo a ricevitore acceso e agendo sul tasto **DTV/VCR** del telecomando completo dedicato alla commutazione della SCART.

5. **COAXIAL** Uscita Audio Digitale Coassiale per amplificatori home-theatre.
6. **POWER** Cavo di alimentazione per il collegamento ad una presa elettrica da 230V~, 50Hz.

2.3 Telecomando

La conoscenza del telecomando costituisce la base per l'utilizzo del ricevitore e per una facile navigazione tra le varie funzioni e i menu. Il telecomando è dedicato principalmente al controllo remoto del decoder in oggetto (premere il tasto **STB**); inoltre, dopo un'opportuna programmazione del tasto **TV** (par. 2.3.3), esso permette anche di comandare il televisore o lo schermo collegato.

2.3.1 Batterie

Informazioni ed avvertenze

Inserire o sostituire le batterie al primo utilizzo del prodotto o quando il telecomando non risponde più propriamente alla pressione dei tasti. Batterie compatibili: 2 x AAA, 1.5V.

Per evitare che la perdita di liquido corrosivo danneggi il telecomando, si consiglia di togliere le pile quando il dispositivo non viene usato per un lungo periodo.

Evitare l'utilizzo di differenti tipi di batterie o batterie scariche e nuove contemporaneamente.

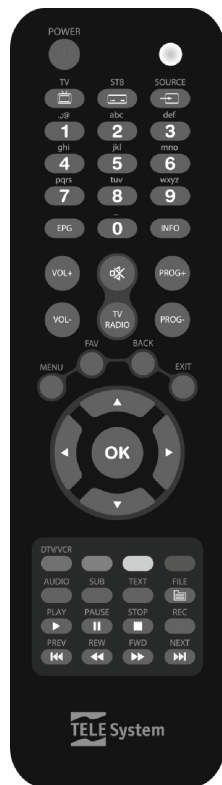
Inserimento e rimozione

Una volta aperto lo sportellino delle batterie posto sul retro del telecomando, inserite le 2 batterie (formato AAA) rispettando le corrette polarità come indicato all'interno del vano. Chiudere quindi lo sportellino.

Rimuovere le batterie esaurite, che dovranno essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici portandole ad un qualsiasi punto vendita o di raccolta, ripetendo operazioni analoghe a quelle dell'inserimento.

2.3.2 Tasti e funzioni del telecomando

2.3.2.1 Telecomando completo

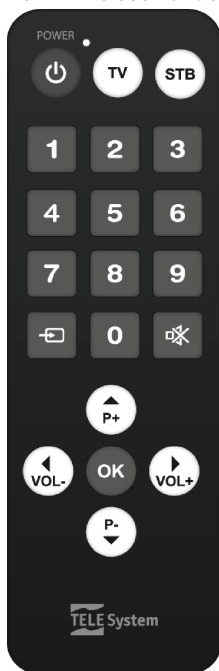


1. **POWER** Accensione (ON)/spegnimento in standby (ST.BY).
2. **LED** Indicatore a LED di funzionamento telecomando.
3. **TV** Abilitazione comando televisore. (*)
4. **STB** Abilitazione comando decoder.
5. **SOURCE** Selezione sorgente audio-video del televisore. (*)
6. **0÷9 Tasti alfanumerici** Cambio canale o inserimento valori alfanumerici nei menu.
7. **EPG** Guida Elettronica ai Programmi. (**)
8. **INFO** Informazioni sul programma visualizzato/canale sintonizzato. (**)
9. **VOL +/-** Regolazione livello volume audio.
10. **MUTE** Inibisce l'audio.
11. **TV/RADIO** Cambio tra programmi TV e radio del dispositivo in uso.
12. **PROG +/-** Cambio canale successivo/precedente.
13. **MENU** Menu principale.
14. **FAV** Richiamo liste canali favoriti.
15. **BACK** Ritorno al menu precedente.
16. **EXIT** Uscita da menu, EPG o da altre funzioni attive.
17. **◀, ▶, ▲, ▼** (Frecce del cursore) Navigazione nel menu e nell'EPG.
18. **OK** Conferma azioni e modifiche o accesso alla lista canali.
19. **DTV/VCR / ROSSO** Commutazione uscita SCART TV del decoder / Aziona specifiche funzioni all'interno del menu.
20. **VERDE, GIALLO, BLU** Aziona specifiche funzioni all'interno del menu.
21. **AUDIO** Cambio traccia e modalità audio. (**)
22. **SUB** Sottotitoli DVB o televideo indicizzati. (**)
23. **TEXT** Televideo. (**)
24. **FILE, ▶ PLAY, II PAUSE, ■ STOP, ● REC, ⏮ PREV, ⏪ REW, ⏩ FWD, ⏭ NEXT** (Tasti PVR) Nessuna funzione associata a questi tasti.

(*) Al fine di poter comandare il televisore, il tasto **TV** deve essere opportunamente programmato come descritto in questo manuale (par. 2.3.3).

(**) Le informazioni sui programmi, i sottotitoli, il televideo e le tracce audio supplementari sono forniti dall'emittente televisiva del canale sintonizzato; tali dati potrebbero essere incompleti o assenti.

2.3.2.2 Telecomando semplificato



1. **POWER** Accensione/spegnimento in stand-by.
2. **LED** Indicatore a LED di funzionamento telecomando.
3. **TV** Abilitazione comando televisore. (*)
4. **STB** Abilitazione comando decoder.
5. **0÷9** Tasti numerici per cambio canale.
6. **SOURCE** Selezione sorgente audio-video del televisore. (*)
7. **MUTE** Inibisce l'audio del ricevitore.
8. **▲ P+ / ▼ P-** Cambio canale successivo/precedente o scorrimento lista canali.
9. **OK** Conferma azioni o accesso alla lista canali.
10. **◀ VOL- / ▶ VOL +** Regolazione livello volume audio.

(*) Al fine di poter comandare il televisore, il tasto **TV** deve essere opportunamente programmato come descritto in questo manuale (par. 2.3.3).

2.3.3 Programmazione del tasto TV

2.3.3.1 Cambio codice TV

I codici TV predefiniti si trovano nella lista allegata alle presenti istruzioni (vedi Appendix A). Identificare prima la marca del televisore da comandare, poi seguire i passi qui sotto elencati:

1. Accendere il televisore da comandare.
2. Tener premuto il tasto **TV** per più di 3 secondi fino a che l'indicatore **LED** del telecomando rimarrà acceso.
3. Digitare il codice a 4 cifre corrispondente alla marca del televisore da comandare servendosi dei tasti numerici **0÷9**.
4. Se il codice inserito è valido, il **LED** si spegnerà. Altrimenti, in caso di codice errato, esso lampeggerà per 3 volte prima di spegnersi e; in tal caso, la programmazione terminerà (ricominciare dal punto 1).
5. Verificare che il televisore risponda propriamente alla pressione dei tasti del telecomando, almeno limitatamente alle funzioni di base. Se così non fosse, ripetere la programmazione del tasto **TV** servendosi di un altro codice, tra quelli in lista, dedicati alla marca del televisore interessato (riprendere dal punto 1).

Se la marca non è presente in lista o nessuno dei codici predefiniti permette di comandare il televisore, provare ad individuare o definire un programma consono seguendo uno dei metodi descritti di seguito.

2.3.3.2 Ricerca manuale del codice TV

1. Accendere il televisore da comandare.
2. Puntare il telecomando verso il sensore IR del televisore e mantenerlo puntato per tutta la procedura.
3. Tener premuto il tasto **TV** per più di 3 secondi fino a quando l'indicatore **LED** del telecomando rimarrà acceso.
4. Premere in successione il tasto **POWER** oppure **PROG+/P+**.
5. Non appena il televisore risponderà propriamente al comando, spegnendosi o cambiando canale (in coerenza con il tasto premuto), premere il tasto **OK** per la memorizzazione del codice. Il **LED** quindi si spegnerà.

Verificare che il televisore risponda propriamente alla pressione degli altri tasti del telecomando, almeno limitatamente alle funzioni di base. In caso negativo, riprendere la ricerca di un codice appropriato ripetendo la procedura (riprendere dal punto 1).

2.3.3.3 Identificazione del codice TV in uso

L'identificazione del codice permette di riconoscere il codice TV attualmente utilizzato dal telecomando. Procedere come segue:

1. Tener premuto il tasto **TV** per più di 3 secondi fino a quando l'indicatore **LED** del telecomando rimarrà acceso.
2. Premere il tasto **STB** per circa 3 secondi, quindi rilasciarlo appena il **LED** si riaccende.
3. Per trovare la prima cifra del codice TV a quattro cifre, selezionare i tasti numerici da **0** a **9** fino a che l'indicatore **LED** del telecomando emetta un singolo lampeggio. La cifra che fa eseguire il lampeggio corrisponde a quella ricercata.
4. Per ricercare la seconda, la terza e la quarta cifra del codice, ripetere quanto descritto al precedente punto 3.
5. Dopo il rilevamento dell'ultima cifra, l'identificazione dell'intero codice TV è terminato ed il **LED** si spegnerà.

NOTA

Se il tasto **TV** non è ancora stato programmato o il telecomando è stato resettato (par. 2.3.3.5), verrà rilevato il codice 0000.

2.3.3.4 Programmazione tramite apprendimento

I codici TV elencati in Appendix A forniscono già le funzioni di base per comandare il televisore. È comunque possibile estendere i programmi associati ai codici TV predefiniti grazie alla funzione Apprendimento. Per usufruire della programmazione ad Apprendimento, è necessario disporre del telecomando originale del televisore. Utilizzare batterie nuove sia per il telecomando da programmare del decoder che per quello originale del televisore.

1. Tener premuto il tasto **TV** per più di 3 secondi fino a quando l'indicatore **LED** del telecomando rimarrà acceso.
2. Premere il tasto  **SOURCE** per circa 3 secondi, finché il **LED** inizierà a lampeggiare, quindi rilasciarlo.
3. Puntare il trasmettitore del telecomando originale del televisore verso il sensore IR del telecomando del decoder, ad una distanza di circa 3 centimetri. Assicurarsi che i due sensori IR siano allineati per tutta la procedura.
4. Esercitare una singola pressione sul tasto del telecomando del decoder che si desidera programmare: il **LED** resterà costantemente acceso.
5. Eseguire una semplice pressione del tasto del telecomando originale del televisore, corrispondente alla funzione da associare al tasto del telecomando del decoder selezionato al punto precedente. A comando acquisito, il **LED** del telecomando del decoder tornerà a lampeggiare ed il telecomando rimarrà in attesa della prossima acquisizione.

NOTA

L'acquisizione non è immediata, essa può richiedere anche 2 o 3 secondi.

6. Ripetere i due passi precedenti, 4 e 5, per tutti i tasti da programmare.
7. Terminata la programmazione di tutti i tasti desiderati, premere il tasto **TV** per memorizzare il programma ed uscire dalla modalità di apprendimento.

AVVERTENZE

- I singoli tasti programmati mediante funzione di apprendimento manterranno sempre la funzione associata durante tale programmazione, anche se verrà cambiato il codice TV scegliendolo tra quelli predefiniti. Per cancellare la funzione appresa, si dovrà procedere ad un ripristino ai valori di fabbrica (reset) del telecomando, come descritto nel paragrafo 2.3.3.5.
- Prima di eseguire la programmazione ad apprendimento, si consiglia di usare batterie nuove per entrambi i telecomandi.
- I tasti **TV**, **STB** e **SOURCE** non sono programmabili tramite apprendimento.

2.3.3.5 Ripristino valori di fabbrica (reset)

In caso di necessità, è possibile riportare il telecomando alle impostazioni originali di fabbrica come descritto di seguito:

1. Premere il tasto **TV** per più di 3 secondi fino a quando l'indicatore **LED** del telecomando rimarrà acceso, quindi rilasciarlo.
2. Tener premuto il tasto  **SOURCE** per circa 3 secondi finché il **LED** inizierà a lampeggiare.
3. Premere di nuovo il tasto  **SOURCE** sino allo spegnimento dell'indicatore **LED**: il reset è avvenuto.

NOTA

Il reset ripristinerà i programmi/codici TV predefiniti dalla fabbrica, riportando il programma TV al valore 0000 ed eliminando l'eventuale programmazione dei tasti tramite apprendimento.

2.3.4 Utilizzo del telecomando

Dopo aver programmato il telecomando per il controllo del televisore, esso funzionerà come il telecomando originale dello stesso televisore, quantomeno limitatamente alle funzioni principali, quali accensione e spegnimento, regolazione del volume audio e cambio canale.

Per comandare il decoder o il televisore, eseguire una singola breve pressione sui rispettivi tasti funzione **STB** o **TV** e puntare il telecomando verso il sensore IR del dispositivo interessato. Alla trasmissione di ogni comando infrarosso, l'indicatore **LED** del telecomando si illuminerà.

3 Primo avvio del ricevitore

Una volta terminato il collegamento del ricevitore (par. 2.2) e poi connessa la spina dell'alimentazione alla presa di rete elettrica, il ricevitore si avvierà automaticamente. Se non dovesse accadere, accendere il dispositivo utilizzando l'apposito tasto **POWER** del pannello frontale o del telecomando.

Verrà visualizzato a schermo il menu di **Installazione Guidata**, dove si dovranno confermare/modificare alcuni parametri di configurazione e quindi eseguire la ricerca dei canali. Procedere come indicato di seguito:

Passo 1 – Lingua OSD

Scegliere la lingua del menu a schermo (On Screen Display - OSD) tra quelle disponibili col tasto freccia **◀/▶**. Premere il tasto freccia **▼** per proseguire con l'impostazione seguente.

Passo 2 – Paese

Definire il Paese di installazione del ricevitore tramite tasto freccia **◀/▶**. Passare al parametro successivo utilizzando il tasto freccia **▼**.

AVVERTENZA

L'impostazione errata del **Paese** può portare ad un incompleto o al mancato rilevamento dei canali.

Passo 3 – Modalità LCN

Grazie alla funzione di Numerazione Logica dei Canali (Logical Channel Numbering – LCN), dopo la scansione canali, la lista dei servizi TV e Radio trovati verrà ordinata in automatico, secondo la posizione richiesta dalle stesse emittenti televisive. Disattivare/attivare la funzione col tasto freccia **◀/▶**; si consiglia di tenerla attiva. Andare al passo successivo con il tasto freccia **▼**.

NOTA

Quando la **Modalità LCN** è attiva, è sconsigliato utilizzare le funzioni di spostamento e ordinamento canali disponibili nel menu **Canali > Lista Canali TV/Radio**.

Passo 4 – Alimenta Antenna

Attivare l'alimentazione antenna solo se si utilizza un'antenna attiva compatibile con il ricevitore da alimentare tramite il connettore antenna RF IN del ricevitore. Accendere/spegnere l'alimentazione col tasto freccia **◀/▶**. Avanzare poi premendo il tasto freccia **▼**.

ATTENZIONE

Se si utilizza un'antenna classica da tetto o un'antenna già alimentata, l'alimentazione antenna deve inevitabilmente rimanere spenta: rischio di sovraccarico!

Passo 5 – Definizione Password

In corrispondenza della voce **Nuova Password**, premere **OK** ed immettere una password numerica a quattro cifre (PIN) per il Controllo Parentale (par. 4.2), poi reinserire la stessa password su **Conferma Password** e premere nuovamente **OK** per salvare. Usare il tasto freccia **▼** per proseguire.

AVVERTENZA

La definizione della password è obbligatoria, altrimenti non sarà permesso uscire dall'Installazione Guidata.

Passo 6 – Ricerca

Premere il tasto **OK** sul riquadro **Ricerca** per avviare la scansione automatica dei canali. Al termine della scansione, se non saranno rilevati conflitti tra le posizioni LCN richieste dai canali (in **Modalità LCN**), il ricevitore passerà in automatico alla modalità di visione, quindi andare direttamente al passo numero 8, altrimenti riferirsi al passo seguente.

Passo 7 – Soluzione Conflitti LCN

Se la funzione LCN è attiva e più di un servizio richiede la stessa posizione in lista canali, il sistema rileverà il conflitto e, a fine scansione canali, proporrà a schermo l'elenco dei canali coinvolti. Posizionarsi sul canale preferito con i tasti freccia **▼** e **▲** e confermare la scelta col tasto **OK**. In alternativa, optare per la soluzione automatica. In aggiunta, se l'utente non effettuerà alcuna preferenza, dopo qualche istante il dispositivo risolverà i conflitti in automatico. Terminato questo processo, il ricevitore passerà alla visione dei canali.

Passo 8 – Regolazione Orario

Accedere al menu **Configura > Paese ed Ora** per regolare l'orario del ricevitore. In particolare, verificare l'opzione **Ora Legale** (par. 4.5); per modificarla servirsi del tasto freccia **◀/▶** ed uscire dal menu con **BACK** ed **EXIT**.

Passo 9 – Configurazione Video

Per mettere a punto l'uscita TV SCART, entrare nel menu **Configura > Sistema TV** e definire i valori del **Rapporto d'Aspetto** (16:9 Full Screen/Pillar Box o 4:3 Letter Box/Pan Scan) e dell'**Uscita Video** (RGB o CVBS) più adatti alle caratteristiche dello schermo collegato al ricevitore, nonché alle proprie preferenze.

4 Impostazioni avanzate

La procedura di prima installazione (cap. 3) permette già l'utilizzo base del ricevitore. Esso presenta comunque potenzialità e personalizzazioni più avanzate che sono brevemente descritte nei paragrafi seguenti.

4.1 Password

La modifica di parametri importanti del menu e l'accesso ad eventi protetti tramite Controllo Parentale (par. 4.2) richiede l'inserimento di una password numerica a quattro cifre (Personal Identification Number - PIN). Essa viene definita dall'utente in fase di prima installazione del dispositivo (cap. 3), successivamente può essere modificata tramite il menu **Configura > Protezione Ricevitore**.

ATTENZIONE

Se si dimentica la password, è necessario riportare il ricevitore allo stato di prima installazione tramite un reset, funzione offerta dal menu **Strumenti > Ripristino Impostazioni di Fabbrica**.

4.2 Controllo Parentale (Protezione minori)

La funzione di protezione minori, comunemente chiamata anche Controllo Parentale, attua un controllo sulla visione di alcuni eventi sensibili. Quando il canale sintonizzato trasmette un evento con informazione di protezione di visione da parte di un pubblico di età uguale o superiore al livello impostato a menu, il ricevitore bloccherà il canale. Apparirà quindi a video la richiesta di sblocco visione canale tramite inserimento del codice PIN (par. 4.1).

Il livello d'età è predefinito a 18 anni; per modificarlo, raggiungere il menu **Configura > Protezione Ricevitore** e regolare il valore del parametro **Blocca Canale**.

4.3 Protezione avanzata (Funzione Hotel)

La *Funzione Hotel* è una funzione nascosta, che consiste nella protezione avanzata del menu del ricevitore. Una volta attivata, essa non consente l'accesso al menu, permettendo all'utente l'utilizzo di base del ricevitore.

Per attivare questa protezione, accedere al menu principale premendo **MENU**, azionare un qualsiasi tasto numerico ed apparirà a video una finestra di immissione dati, quindi inserire la password di sistema (par. 4.1) o il PIN 3327. Successivamente, per la disattivazione, premere **MENU** e digitare la stessa password.

4.4 Ricerca ed Aggiornamento Canali

Durante la prima installazione, viene eseguita la ricerca automatica dei canali disponibili. Periodicamente, in occasione dell'attivazione di nuovi servizi televisivi e radiofonici o di altre modifiche da parte delle emittenti televisive, è consigliato aggiornare o reinstallare la lista canali del ricevitore.

4.4.1 Scansione canali

Per accedere alla funzione di scansione canali, dalla modalità visione canali premere il tasto **MENU** del telecomando, selezionare il menu **Installazione** e scegliere uno dei seguenti sotto-menu, a seconda della scansione desiderata:

1. **Scansione Automatica:** ricerca automatica di tutti i canali digitali terrestri rilevabili in zona col proprio impianto d'antenna. All'interno del menu, scegliere il tipo di canali da rilevare (quelli trasmessi solo *In chiaro* o *Tutti*) ed il tipo di scansione da attuare (*Aggiorna* oppure *Reinstalla* tutti i canali). Premere **OK** sulla voce **Ricerca** per avviare la scansione.

NOTA

Una nuova installazione dei canali (opzione *Reinstalla*) sostituirà tutti i canali memorizzati in precedenza con quelli rilevati durante la nuova scansione.

2. **Scansione Canale** (per utenti esperti): ricerca di un singolo canale RF tra i canali predefiniti o per frequenza. Definire i parametri del canale RF interessato e premere **OK** sulla voce **Ricerca** per far partire la scansione.

4.4.2 Aggiornamento canali in standby

Il ricevitore è configurato per effettuare giornalmente l'operazione di aggiornamento canali in modalità standby all'ora definita nel menu **Strumenti > Aggiornamenti Automatici > Aggiornamento Canali**. Dallo stesso menu, è possibile modificare l'**Orario** della ricerca, nonché disabilitare la funzione.

4.5 Regolazione orario

Per attuare tale regolazione, premere il tasto **MENU** e selezionare il menu **Configura Sistema > Paese ed Ora**. Sono disponibili tre modalità, distinguibili dal valore del parametro **Uso GMT**:

1. *Spento*: impostazione manuale di data ed ora da parte dell'utente.
2. *Tramite Paese*: il ricevitore regolerà l'ora seguendo l'impostazione della voce **Paese**. Si dovrà inoltre definire l'opzione **Ora Legale** (*Spento, Acceso*).
3. *Manuale*: il ricevitore regolerà l'ora seguendo la differenza oraria rispetto al riferimento del meridiano di Greenwich (parametro **Scostamento GMT**).

AVVERTENZE

Alcuni servizi digitali terrestri includono informazioni, la cui visualizzazione è strettamente correlata alla esatta impostazione dell'orario del ricevitore. Inoltre, in modalità d'uso GMT, l'orario viene aggiornato direttamente dalle informazioni trasmesse dal canale sintonizzato.

4.6 Aggiornamento Software

Al fine di apportare migliorie o aggiungere eventuali nuove funzioni al ricevitore, il produttore può rilasciare aggiornamenti software.

Il ricevitore è in grado di prelevare, dal segnale digitale terrestre proveniente dall'antenna, i dati dell'aggiornamento software, quando essi sono trasmessi da un'emittente televisiva.

AVVERTENZA

L'operazione di scarico ed installazione di un nuovo software può richiedere diverso tempo, soprattutto in caso di ricezione difficoltosa. Durante tale periodo, non interagire col ricevitore e non staccare l'alimentazione: rischio di blocco irreversibile del ricevitore!

Manuale

Il menu **Strumenti > Aggiornamento Software > Aggiornamento via etere** (Over The Air - OTA) mette a disposizione la funzione di ricerca manuale di nuovo aggiornamento software, tramite la quale il ricevitore eseguirà, a scelta dell'utente, una scansione su tutte le frequenze (consigliata) o puntuale (per esperti).

Automatico

Il menu **Strumenti > Aggiornamenti Automatici > Aggiornamento SW** è invece dedicato alla personalizzazione della ricerca aggiornamento software automatica. L'aggiornamento software automatico può avvenire in **Modalità Standby** (*Acceso/Spento*) ed in **Modo Operativo** (*Acceso/Spento*). Questo ultimo, se attivo, controlla anche l'orario della ricerca (vedi parametro **Ora** a menu), altrimenti, se esso è disattivato, la ricerca in standby avverrà 45 minuti il posizionamento del ricevitore in standby.

4.7 Risparmio energetico - Spegnimento Automatico

Questo ricevitore è dotato di funzioni per il risparmio energetico:

4.7.1 Spegnimento Automatico

Passate tre ore in modo acceso senza alcun comando da parte dell'utente, il ricevitore si posizionerà in standby automaticamente. Qualche istante prima dello spegnimento, apparirà a video un avviso, mediante il quale l'utente potrà annullare l'interruzione della visione.

Questa funzione è preselezionata di fabbrica, ma la si può disattivare dal menu **Configura > Auto-Spegnimento** (*Acceso/Spento*).

AVVERTENZA

Prima di definire un timer di accensione-spegnimento con durata maggiore di tre ore, dal menu **Configura > Impostazione Timer** o dalla Guida Elettronica ai Programmi (EPG), disattivare la funzione di spegnimento automatico.

4.7.2 Uscita/Loop Antenna

Per consentire un maggior risparmio energetico, l'uscita passante antenna RF OUT, sita nel pannello posteriore del ricevitore (par. 2.2), non è attiva durante la modalità di standby. Si tratta di un'impostazione di fabbrica comunque attivabile agendo sul parametro **Loop Antenna** (*Spento/Accesso*) del menu **Installazione > Antenna**.

4.8 Reset di fabbrica

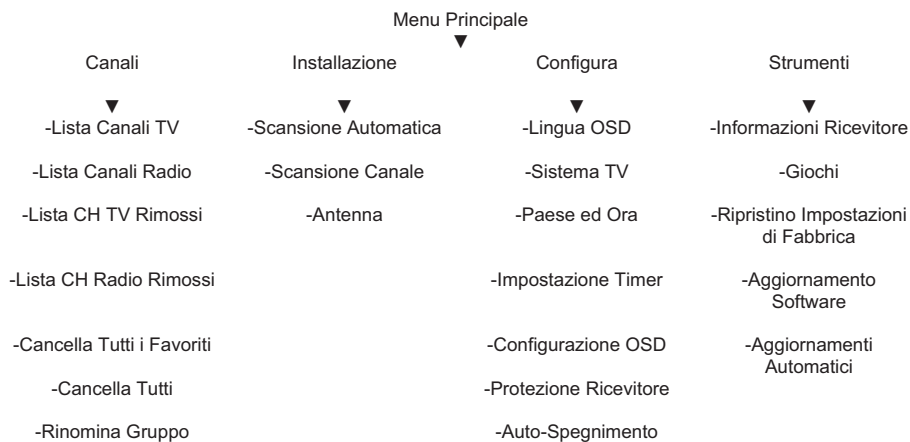
Se necessario, è possibile riportare il ricevitore alle condizioni di fabbrica mediante un reset software. Tale operazione è realizzabile premendo il tasto **OK** del telecomando in corrispondenza del menu **Strumenti > Ripristino Impostazioni di Fabbrica**.

ATTENZIONE

L'operazione di reset comporta l'annullamento di tutti i canali memorizzati e delle personalizzazioni effettuate dall'utente; ad ogni modo, l'ultima versione software installata verrà tuttavia preservata.

5 Struttura del menu

Il menu del ricevitore è così strutturato:



NOTA

La navigazione tra i menu è semplice ed intuitiva. Utilizzare i tasti MENU, BACK, EXIT, cursore (freccie ed OK) e numerici del telecomando. Attenersi inoltre alle indicazioni poste su ogni finestra di dialogo del menu.

6 Caratteristiche tecniche

Tipo prodotto	Ricevitore digitale terrestre (ETSI EN 300 744) per canali in chiaro
Frequenza in ingresso	147÷230 MHz (VHF) / 470÷862 MHz (UHF)
Larghezza di banda di canale	6 / 7 / 8 MHz
Display	-
Lingue menu	Eng, Fra, Spa, Ita, Deu, Cze, Pol
OSD menu	•
Televideo (ETSI EN 300 472)	•
Sottotitoli (ETSI EN 300 706)	•
Guida Elettronica ai Programmi (EPG)	•
Modulatore RF	-
Rapporto di formato video	16:9 Full Screen / 16:9 Pillar Box / 4:3 Pan Scan / 4:3 Letter Box
Uscita Audio Digitale Coassiale (SPDIF)	•
Uscita Audio Digitale Ottica (SPDIF)	-
Uscita SCART TV	Out: Video RGB / CVBS, audio L+R
Presa SCART VCR	Out/In: Video CVBS, audio L+R
Connettori (RCA) Audio Stereo	-
Connettore (RCA) Video	-
Porta dati seriale RS232	-
Aggiornamento software	Via etere (OTA)
Funzione reset di fabbrica	•
Liste canali preferiti	•
Programmazione Timer	•
Auto-spegnimento (risparmio energia)	•
Aggiornamento canali automatico	•
Telecomando	2 versioni: avanzato e base; 2in1 (STB + TV)
Alimentazione	230V~, 50 Hz
Consumo (tipico)	Standby: 0.41W
	Acceso: 2.96 W
Dimensioni	168x110x36 mm

7 Guida alla risoluzione dei problemi

PROBLEMA	POSSIBILI CAUSE	COSA FARE
1. Il ricevitore non si accende (indicatore LED sul pannello frontale del ricevitore è totalmente spento)	La spina di alimentazione non è inserita nella presa di corrente.	Controllare che la spina sia inserita correttamente nella presa di corrente.
	La spina è inserita, ma il box non funziona ugualmente	Dopo aver tolto la spina dalla presa, controllare l'integrità del cavo di alimentazione (Attenzione: pericolo di scossa elettrica!).
2. Nessun segnale Video o Audio	Il segnale d'antenna non c'è o è debole.	Verificare l'installazione dell'antenna e la qualità del segnale ricevuto.
	Cavo SCART o cavo segnale antenna sconnesso e/o danneggiato.	Controllare il collegamento SCART e il cavo d'antenna.
	Volume audio basso o nullo.	Controllare che il volume del TV e del ricevitore non siano a zero.
	Il TV non è commutato sull'apposito canale audio-video (AV).	Controllare che il TV sia commutato sul canale AV (vedi manuale del TV).
3. Immagine a video con tonalità colore tendente al verde.	Cavo SCART difettoso.	Sostituire il cavo SCART.
	Ingresso SCART dello schermo TV non compatibile con video RGB.	Importare l'Uscita Video del menu Configura > Sistema TV su CVBS.
4. I canali non vengono caricati	Manca di segnale d'antenna.	Verificare la presenza di segnale antenna dal menu Scansione Canale.
	L'impianto d'antenna non è adeguato al sistema digitale terrestre.	Consultare un installatore di fiducia.
		Provare ad effettuare una scansione manuale su un canale noto.
5. Le regolazioni impostate non sono state memorizzate.	Mancata conferma dopo una modifica delle impostazioni.	Prima di uscire dal menu premere l'eventuale tasto di conferma.
6. Il telecomando non funziona.	Utilizzo del telecomando in modalità errata.	Premere il tasto STB e verificare il funzionamento verso il ricevitore.
	Il ricevitore è in standby.	Premere il pulsante ϕ sul pannello frontale per verificare il buon funzionamento del ricevitore.
	Il telecomando non è puntato correttamente verso il sensore infrarossi del ricevitore.	Puntare il telecomando. Verificare che non vi siano ostacoli davanti al pannello frontale.
	Le batterie sono scariche.	Sostituire le batterie.
	Le batterie sono cariche ma non inserite nel verso corretto.	Controllare il corretto inserimento delle batterie.
	Il telecomando vi è caduto e i componenti interni si sono danneggiati.	Rivolgersi al proprio rivenditore per l'acquisto di un nuovo telecomando.
7. Avete dimenticato la Password.		Consultare il par. 4.1.
8. Non è possibile accedere al menu.	La funzione protezione Hotel è attiva.	Consultare il par. 4.3.
9. Il Box non interagisce con i tasti del telecomando.	Blocco momentaneo del ricevitore.	Scollegare l'alimentazione del box per un minuto e poi ripristinarla.
	Un'emittente trasmette dati errati.	Riavviare il box con l'antenna scollegata, cancellare il canale problematico, quindi ripristinare la connessione antenna.
	Problemi con il telecomando.	Consultare i suggerimenti al punto 6 di questa tabella.
	Modalità Hotel attiva.	Disattivare il modo Hotel (par. 4.3).
10. Non è possibile uscire dal menu Installazione Guidata.	La password non è stata ancora definita.	Consultare il cap. 3.
11. Timer eventi programmati non funzionano correttamente.	L'orario del ricevitore non è impostato correttamente.	Regolare propriamente l'orario (vedi par. 4.5).
12. Il ricevitore si spegne in automatico.	I canali coinvolti non trasmettono un orario corretto.	
	Funzione Auto-Spegnimento attiva.	Disattivare la funzione per il risparmio energetico (par. 4.7.1).
13. L'uscita passante antenna non funziona in standby.	L'uscita RF OUT è disattivata.	Attivare l'opzione Loop Antenna del menu Antenna (par. 2.2 e 4.7.2).

AVVERTENZA

Generalmente, in caso di comportamento anomalo del ricevitore, un ripristino delle impostazioni di fabbrica tramite reset (par. 4.8) o un riavvio del sistema può aiutare a risolvere il problema riscontrato.

Index

1	Safety regulations	2
2	Product description and connections	3
2.1	Front Panel	3
2.2	Rear panel and connections	3
2.3	Remote Control Unit	4
2.3.1	Batteries	4
2.3.2	Buttons and related functions	4
2.3.3	TV button programming	5
2.3.4	How to use the remote control	6
3	First time installation	7
4	Receiver settings	8
4.1	Password	8
4.2	Parental Control	8
4.3	Advanced menu protection (Hotel Function)	8
4.4	Channel scanning and updating	8
4.4.1	Channel scanning	8
4.4.2	Standby channel updating	8
4.5	Clock setting	8
4.6	Software Upgrading	9
4.7	Energy saving	9
4.7.1	Auto Standby	9
4.7.2	Antenna loop-through	9
4.8	Factory Reset	9
5	The menus	10
6	Technical Specifications	10
7	Problem solver	11
Appendix A.	Codici TV / TV codes	i

1 Safety regulations

We advise you to read the following advice concerning the safety regulations carefully in order to ensure safe use of the appliance.

ELECTRICAL SUPPLY

- The appliance should only be supplied by a current of 230V~, 50Hz.
- The appliance must not be repaired in any way by the user, in case of breakages or failures please refer to the nearest centre for assistance.
- Do not remove the cover. The inside of the appliance could contain higher voltages than that of the supply voltage which could endanger the user. High voltage is also present when the appliance is on standby. The receiver should be disconnected from the electrical supply before performing any intervention. Non-authorised removal will mean that the warranty is no longer valid!

POWER CABLE

- Before installing the appliance make sure that the cable is intact, paying particular attention to its connection to the power supply and to the receiver. If the cable is damaged do not attempt to connect the appliance and refer the problem to an authorised centre for assistance.
- When installing the cable make sure that it cannot be flattened in any way by items placed above or next to the appliance. Avoid placing the cable in an area where it could accidentally be stepped on, removed from the wall or damaged in any way.
- If the cable is damaged in any way carefully disconnect from the appliance and refer to specialised technicians or the centre for assistance to get a replacement.

LIQUIDS

- Keep the appliance far from any liquids. Do not place any objects containing liquids on the appliance, such as vases, humidifiers, etc. The appliance must not be installed in areas where it could come into contact with sprays or drops of water or in an environment with a high level of humidity where condensation could occur.
- If the receiver should accidentally come into contact with liquids, disconnect immediately from the wall. DO NOT TOUCH the device until it has been disconnected.

SMALL OBJECTS

- Keep the receiver away from needles or other small objects. Items which fall into the appliance via the ventilation gaps could cause serious damage.

CLEANING

- Before cleaning, disconnect the device from the power supply.
- To clean the outside of the receiver use a soft and dry or slightly damp cloth. Avoid using products which contain chemicals or solvents.

VENTILATION

- Make sure that the area where the appliance is to be installed has good air circulation so that the heat can be dissipate well in order to avoid overheating.
- In order to allow enough ventilation it is necessary to have a distance of at least 10 cm on either side of the appliance and 15 cm above the appliance.
- The vents must be kept clear from any obstructions such as newspapers, table cloths, furniture material, curtains, carpets etc.
- Avoid installing the receiver close to any heat sources (i.e. radiators, stoves etc) or on top of any other appliances which omit heat (i.e. video players, audio amplifier, DVD recorder/player, etc).

WARNING!

- Keep the appliance out of reach of children.
- The plastic bags used for packaging can be dangerous. To avoid suffocating keep the bags out of reach of children.
- Do not expose the receiver or remote control to direct sunlight.
- The appliance must be placed on a solid and stable base.
- Connect the device to the power supply only after installation is complete.
- Remove the batteries from the remote control if they will not be used for a long period of time. The remote control could be damaged by any eventual battery leakages.
- Dispose of the product correctly so as to avoid damage to the environment and human health as well as to facilitate recycling of the components/materials used in the appliance. If the product is not disposed of properly this could be punishable according to the involved law.
- The manufacturers recommend that the parts are recycled separately and are taken to sites which conform to current regulations.



- Take the product, including its accessories and batteries, when no longer usable to a collection point which is authorised to handle waste from electrical or electronic appliances that should be kept separate from regular household waste.

2 Product description and connections

2.1 Front Panel

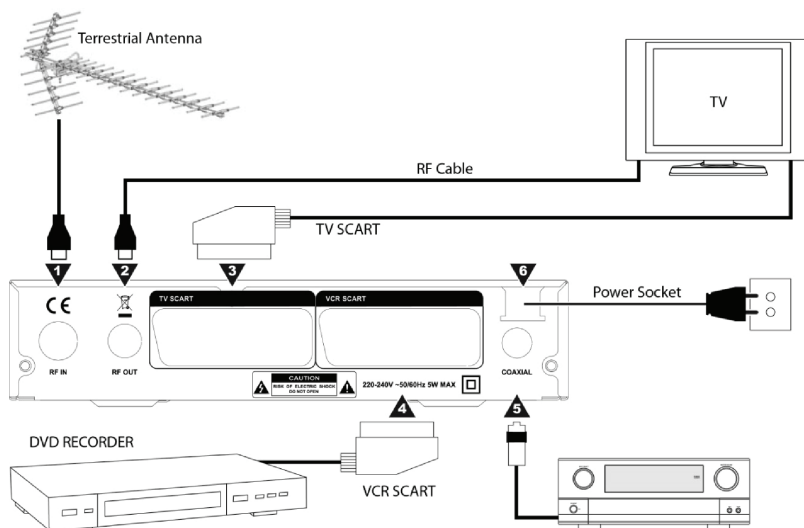


1. **IR** Infrared sensor for remote control.
2. **LED** Status indicator: Green=On, RED=standby.
3. **⏻** On/Standby button.

2.2 Rear panel and connections

CAUTION

- It is good practice to connect the receiver with other appliances (e.g. TV, VCR, HI-FI, etc.) and the antenna before plugging in the mains lead. When the receiver is powered, electrical voltage differences may be created when plugging in the jacks, which may generate currents that could damage the appliances.
- The direct audio-video connection with TV screen should always be used as a first operating test, since other more complex connection sequences may give malfunctions that are not caused by faults or defects of the actual appliances but by problems of incompatibility.



1. **RF IN** Antenna Input.
2. **RF OUT** Antenna TV loop through output.

CAUTION

For energy saving, during standby mode the RF OUT is disabled by default, but it can be activated by setting *On* the **RF Loop** parameter in the **Installation > Power Control** menu (see sect. 4.7.2).

3. **TV SCART** Analogue audio-video output for connecting TV screen.
4. **VCR SCART** Auxiliary analogue audio-video socket.

CAUTION

The **VCR SCART** socket can be used even as an input for an external source (e.g. DVD player), but only in operative mode and by pressing the **DTV/VCR** button of the advanced remote control unit.

5. **Coaxial** S/PDIF Coaxial Digital Audio output for home-theatre amplifier.
6. **POWER** Power lead for 230V~ 50Hz.

2.3 Remote Control Unit

Get well acquainted with your remote control and you will find it much easier to navigate through the various menu options.

This set top box is equipped with a remote control units that are able to command the receiver itself (press **STB** button) and even a TV set after having programmed the **TV** button (sect. 2.3.3).

2.3.1 Batteries

Information and warnings

Battery type: 2 x AAA, 1.5V.

Insert/replace the batteries at the first installation or when the remote control doesn't work well.

It's recommended to remove batteries from the remote control if it is not used for long time, in order to avoid any possible damage.

Do not use different types of battery or flat and new batteries at the same time.

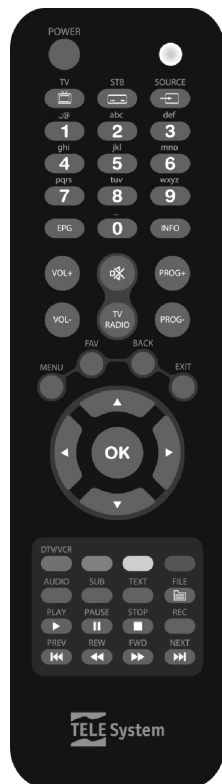
Insertion and removal

Open the battery cover on the bottom of remote control and insert the two batteries (AAA format) respecting the right polarity direction as indicated on their place. Then, close the cover.

Remove the flat batteries, that must be disposed separately from common garbage and they must be taken to the shop or waste collection point, repeating similar operations done during the insertion.

2.3.2 Buttons and related functions

2.3.2.1 Advanced remote control

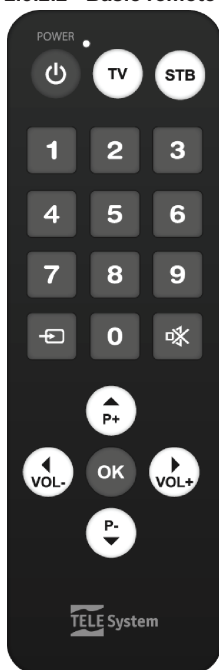


1. **POWER** On / Standby.
2. **LED** LED indicator.
3. **TV** Enable TV set control. (*)
4. **STB** Enable set top box control.
5. **SOURCE** Audio-video source of the TV set. (*)
6. **0÷9 Tasti alfanumerici** Change channel or enter number in menu input boxes.
7. **EPG** Electronic Program Guide. (**)
8. **INFO** Display channel information. (**)
9. **VOL +/-** Adjust audio volume.
10. **MUTE** Mute.
11. **TV/RADIO** Switch between TV and Radio programs of the device.
12. **PROG +/-** Next/previous program.
13. **MENU** Main menu.
14. **FAV** Display favourite channel list.
15. **BACK** Previous menu.
16. **EXIT** Quit menu, EPG or other functions.
17. **◀, ▶, ▲, ▼** Menu navigation.
18. **OK** Confirmation button or channel list recall.
19. **DTV/VCR / ROSSO** TV SCART switching / Contextual menu functions.
20. **VERDE, GIALLO, BLU** Contextual menu functions.
21. **AUDIO** Audio track and mode selection. (**)
22. **SUB** Subtitles. (**)
23. **TEXT** Teletext. (**)
24. **FILE, ▶ PLAY, II PAUSE, ■ STOP, ● REC, ⏮ PREV, ⏪ REW, ⏩ FWD, ⏭ NEXT** (PVR buttons) No function.

(*) For controlling the TV set, the **TV** button has to be programmed properly (refer to sect. 2.3.3).

(**) Program information, subtitles, teletext and additional audio track are optional data provided by the broadcasters.

2.3.2.2 Basic remote control



1. **POWER** On/Standby.
2. **LED** LED indicator.
3. **TV** Enable TV set control. (*)
4. **STB** Enable set top box control.
5. **0+9** Channel change.
6. **SOURCE** Audio-video source of the TV set. (*)
7. **MUTE** Mute function.
8. **▲ P+ / ▼ P-** Next/previous program.
9. **OK** Confirmation button or channel list recall.
10. **◀ VOL- / ▶ VOL+** Adjust audio volume.

(*) For controlling the TV set, the **TV** button has to be programmed properly (refer to sect. 2.3.3).

2.3.3 TV button programming

2.3.3.1 Setup by TV brand code

The default TV brand codes are listed in the Appendix A. Detect the brand of your TV set, then follow these steps:

1. Switch on the TV set.
2. Press and hold the **TV** button for 3 second. Release it as soon as the **LED** indicator is lighted up.
3. Enter the 4-digit TV brand code by using the numeric buttons **0+9**.
4. The **LED** will turn off if the remote control accepts the code. Instead, if the code is wrong, the LED will flash 3 times and turn off; in this last case, repeat the procedure.
5. Check the functions of the buttons of the remote control. If it does not function correctly, try another 4-digit TV set code from the list under the same brand by repeating the steps from 1 to 5 until all basic functions operate correctly.

If the TV brand is not present in the list or the setup is unsuccessful, try the next method.

2.3.3.2 Setup by manual search

1. Switch on the TV set.
2. Keep pointed the remote control at your TV set for all the procedure.
3. Press and hold the **TV** button for 3 seconds until the **LED** lights up.
4. Press the **POWER** or **PROG+/P+** button progressively.
5. As soon as the TV set responds to the command, by going in standby or changing channel, press the **OK** button to save the code. The **LED** will turn OFF.
6. Check whether the other buttons of the remote control function properly. If the majority of the buttons does not function correctly, repeat the procedure starting from the first step.

2.3.3.3 Display the TV brand code

To identify the TV brand code in use by the remote control, follow these steps:

1. Press and hold the **TV** button for 3 seconds until the **LED** lights up.
2. Press and hold the **STB** button for 3 second, then release it.

3. To get the first digit of the code, press singularly the numeric button from **0** to **9** until the **LED** flashes once. The number that lights up the **LED** corresponds with the searched digit.
4. Repeat the above step 3 times in order to find the remaining three digits of the code.
5. After having the last digit of the code, the **LED** will turn OFF.

NOTE

When the **TV** button is not programmed or after a reset (sect. 2.3.3.5), the code is 0000.

2.3.3.4 Setup by learning function

The learning function is used to extend the default programs of the standard TV code list (Appendix A), thanks to the Learning function. A fully functional original remote control of the TV set is required. Please also use new batteries for both the original TV remote control and the Learning remote control.

1. Press and hold the **TV** button of the Learning remote control. Release it when the **LED** turns on.
2. Press and hold the  **SOURCE** button until the **LED** starts flashing: now the remote control is in learning mode.
3. Align the IR sensors of both remote control units and keep them so at a closed distance (around 3 cm) for all the procedure.
4. Press and release the target button on the Learning remote control which you want to program: the **LED** will light up.
5. Press the button of the original remote control that match with the button mentioned on previous step. If the command is accepted, the **LED** of the Learning remote control will restarts flashing.

CAUTION

The capturing is not immediate, it may take some seconds.

6. Repeat the steps 4 and 5 for all the other buttons to learn from the original remote control.
7. When you finish learning all needed buttons, press the **TV** button to save all commands you have learnt from original remote control and exit the learning mode.

CAUTIONS

- Every button keeps the learned function even after changing the TV program code. For restoring the original function of the buttons, perform a reset (see sect. 2.3.3.5).
- The buttons **TV**, **STB** and **SOURCE** are not programmable.

2.3.3.5 Remote Control Unit Reset

To restore the factory settings of the remote control, proceed as follows:

1. Press and hold the **TV** button of the Learning remote control. Release it when the **LED** turns on.
2. Press and hold the  **SOURCE** button until the **LED** starts flashing.
3. Press and hold again the  **SOURCE** button until the **LED** turns OFF: the reset is done.

CAUTION

A reset will cancel any learned function and restore the TV code to 0000.

2.3.4 How to use the remote control

After having properly programmed the remote control unit for controlling the TV set, it will work like the original remote control of the TV set, limited to main functions, such as On/standby switching, audio volume adjustment and channel change.

Press the proper function button **STB** or **TV** to control respectively the receiver or the TV set, then point the remote control at the IR sensor of the target device. At each IR transmission, the **LED** indicator will blink.

3 First time installation

When all the connections on the receiver are ready (section 2.2) and the power lead is plugged in, the receiver will start up automatically. If this does not happen, press the **⏻** button on the front panel of the receiver or on the remote control.

An Easy Installation menu will be displayed where you can set different parameters and then run the channel scan:

Step 1 – OSD Language

Use the arrow **◀/▶** button to select a language for the On Screen Display menu (OSD). Press **▼** to go to the next parameter.

Step 2 – Region

Use the arrow **◀/▶** buttons to select your Country. Press **▼** to proceed.

CAUTION

If a wrong Region is selected the channel scan may not detect all the channels available.

Step 3 – LCN Mode

When the Logical Channel Numbering option is active, after the scanning, TV and Radio services will be automatically stored in the list following the order requested by the broadcasters. Press **▼** to go forward.

NOTE

When **LCN** mode is turned on, we suggest to not change the channel positions in the **TV/Radio Channel List** menu.

Step 4 – Tuner Power

If you are using an active antenna press **◀/▶** to power the antenna; this is necessary when, for instance, an indoor amplified antenna has to be powered by the receiver.

CAUTION

With a traditional antenna, like typical rooftop models, or an independently powered antenna, the antenna power option must be set to off: risk of overload!

Step 5 – Password Definition

Press **OK** on **New Password** field and input a 4-digit numeric password (PIN), then reinsert the same password on **Confirm Password** and push **OK** again. Press **▼** to proceed.

CAUTION

Password definition for Parental Control (sect. 4.2) is mandatory for completing the installation.

Step 6 – Channel Scan

Press **OK** item to start the automatic channel scan. When the scan is completed, if there are no LCN conflict the receiver will enter the viewing mode, otherwise see below step.

Step 7 – LCN Conflict Resolution

When the LCN function is active and more than a service asks for the same channel list position, the system will recognize that conflict and display on screen a list of the involved services. Choose the preferred channel by using **▼/▲** arrow buttons e confirm with **OK**. As an alternative, go to the automatic solution. Also, if the user doesn't make a choice, after a few time the appliance will carry out a solution by itself. After these actions, the receiver will enter the viewing mode.

Step 8 – Time Setting

We suggested to check the time setting. Press **MENU** and go to **Setup > Region and Time** menu, choose the proper **Summer Time** option (*Off/On*) or change another type of time regulation (sect. 4.5).

Step 9 – Video Configuration

For TV SCART output settings, go to **Setup > TV System** menu and regulate **Aspect Ratio** (16:9 Full Screen/Pillar Box or 4:3 Letter Box/Pan Scan) and **Video Output** (RGB or CVBS) respecting the technical characteristics of the connected screen.

4 Receiver settings

The first time installation procedure (chapter 3) will allow the receiver to be used with its basic functions. However the receiver offers some advanced features and options that are illustrated in the following sections.

4.1 Password

To access settings and events locked by the Parental Control (sect. 4.2), a password has to be entered. The password is defined by the end-user at the first time installation (cap. 3), but it can be changed by pressing **MENU** and selecting the **Setup > Parental Lock**.

CAUTION

If you forget your personal password, you have to reset the device by using **Tools > Load Factory Default** menu.

4.2 Parental Control

The Parental Control protects children by the viewing of sensitive contents. When an event is broadcasted with a parental rating equal or higher than the parental lock level defined on receiver menu, a system message will notify that the channel is locked. To see that channel, you have to enter the password (sect. 4.1).

The factory set level is *Age=18* and it can be changed by the user on **Setup > Parental Lock > Channel Lock** menu.

4.3 Advanced menu protection (Hotel Function)

The Hotel Function is a hidden utility, which consists in an advanced protection of the receiver. It allows to enter the main menu only by typing a password.

For enabling that function, press **MENU** and any numeric button of remote control, then input the system password (sect. 4.1) or the special PIN 3327. For disabling it, press **MENU** and type the password.

4.4 Channel scanning and updating

The first time guided installation procedure runs a channel scan and saves any channels available at that time. However later scans may become necessary if, for instance, a new channel becomes available or when an existing channel changes frequency.

4.4.1 Channel scanning

To access the channel scan function from the viewing mode, press **MENU** on the remote control to open the main menu, select **Installation** and go to one of the following submenus:

1. **Auto Scan**: an automatic scan of all digital terrestrial channels through whole frequency range. Define the **Scan Mode** parameter (*All* for all channels or *Free* for Free to air) and the type of **Action** (*Update* or *Reinstall*). Press OK on **Search** to start the scan.

CAUTION

When a reinstallation is run, the previous existing channel list will be lost.

2. **Channel Scan (for expert users)**: set all needed parameters displayed on video related to the interested RF channel, then select **Search** and press OK.

4.4.2 Standby channel updating

In standby mode, this receiver is set to search daily for new available channels, at the exact **Time** defined on **Tools > Automatic Upgrade Setting > Automatic Channel List Update** menu. Through this menu, it's possible to modify the searching **Time** or to disable the **In Standby Mode** option.

4.5 Clock setting

In viewing mode, press **MENU** and go to **Setup > Region and Time** menu. These kind of settings are available under **GMT Usage** item:

- **Off**: the user manually sets date and time.
- **By Region**: the receiver will automatically set the time according to the selected **Region**. In addition, set properly the **Summer Time** option (*Off*, *On*).
- **User Define**: the receiver will automatically set the time according to Greenwich Mean Time offset (**GMT Offset** parameter).

CAUTION

Some digital terrestrial services transmit information, which is strictly linked to a correct time setting of the receiver. In addition, under GMT usage, the receiver will follow the time data transmitted by the broadcaster.

4.6 Software Upgrading

Since this receiver is made to last, the time may come when its software needs to be modified or improved by updates. These updates will optimise the receiver's functions or correct minor flaws. Updates may be distributed to the receiver Over The Air (OTA).

CAUTION

An OTA upgrade could take several time, in particular in case of weak signal. During the upgrade, do not interact with the receiver and never turn off the main leads: risk of permanent damage!

Manual

When an update is made available, enter the **Tools > Software Upgrade > Upgrade by Air**.

Automatic

Thanks to the **Tools > Automatic Upgrade Setting > Automatic Software Upgrade** menu, the user may customize the automatic software upgrading, which can take place **In Standby Mode** (On/Off) and/or **In Operate Mode** (On/Off) at the **Time** defined on menu.

4.7 Energy saving

This receiver is equipped with energy saving functions:

4.7.1 Auto Standby

After three hours in active mode without any action of the user, the receiver will be switched automatically into standby mode. A few minutes before the switching, a notification message will appear on screen.

The automatic power-down function is set to *On* (active) by default, but the user may disable it from the **Setup > Auto Standby** menu.

CAUTION

If you set a program timer on **Setup > Timer Setting** menu or from EPG with a duration greater than three hours, we suggest to disable the **Auto Standby** function.

4.7.2 Antenna loop-through

During standby mode, the antenna loop-through (RF OUT connector, see sect. 2.2) is disabled by default. It can be activated by setting *On* the **RF Loop** parameter of the **Installation > Power Control** menu.

4.8 Factory Reset

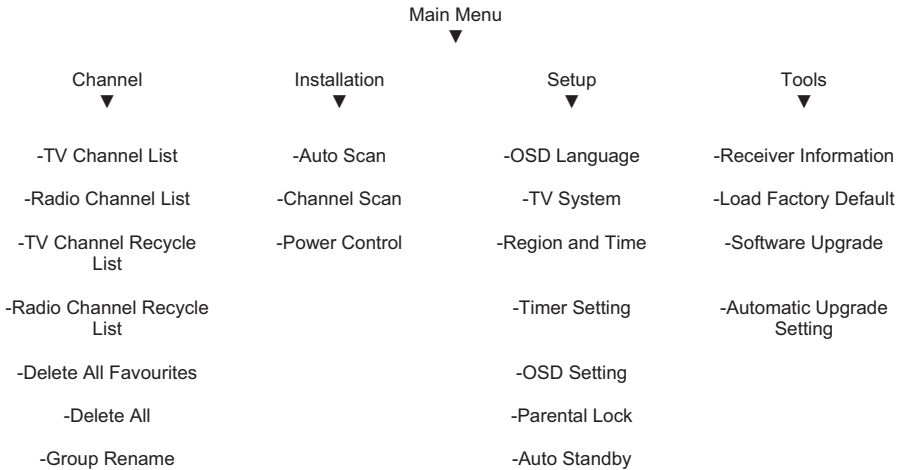
The factory settings of the receiver can be restored by a software reset. To do so, press **MENU** on the remote control, select **Tools** and then **Load Factory Setting**.

CAUTION

A reset will lose all personal options and features settings saved in the receiver.

5 The menus

The menu map:



CAUTION

The menus are simple and easy to navigate. Use the arrows, OK and number buttons and always follow the instructions given in the bottom toolbar.

6 Technical Specifications

Product type	Free to air digital terrestrial receiver (ETSI EN 300 744)
Input frequency range	147+230 MHz (VHF) / 470+862 MHz (UHF)
Bandwidth	6 / 7 / 8 MHz
Front Panel Display	-
Menu language	Eng, Fra, Spa, Ita, Deu, Cze, Pol
OSD menu	•
Teletext (ETSI EN 300 472)	•
Subtitle (ETSI EN 300 706)	•
Electronic Program Guide (EPG)	•
RF modulator	-
Video format ratio	16:9 Full Screen / 16:9 Pillar Box / 4:3 Pan Scan / 4:3 Letter Box
Coaxial Digital Audio Output (SPDIF)	•
Optical Digital Audio Output (SPDIF)	-
TV SCART Output	Out: Video RGB / CVBS, audio L+R
VCR SCART Output	Out/In: Video CVBS, audio L+R
Stereo Audio Output RCA	-
Video Output RCA	-
RS232 Serial Data Port	-
Software Upgrade	Over The Air (OTA)
Factory Reset Function	•
Favourite Channel List	•
Timer Reservation	•
Auto-Standby (power saving)	•
Channel Auto-Updating	•
Remote Control Unit	2 versions: advanced and basic; 2 in 1 (STB + TV)
Power Supply	230V~ 50Hz
Power Consumption	Standby mode: 0.41 W
	Active mode: 2.96 W
Dimensions	168x110x36 mm

7 Problem solver

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	REMEDY
1. The receiver does not start (the status LED on front panel is not lighted up).	The power lead is not plugged in. The power lead is plugged in but the receiver still does not work.	Plug in the power lead. Disable the electric power and check it for damage. RISK of electric shock! Verify the antenna installation and signal quality.
2. No Video or Audio signal.	No signal or a poor signal.	Check the SCART connection.
	SCART cable or antenna cable not connected properly.	
	Audio volume low or zero.	Make sure the volumes of TV and receiver are not set to zero.
3. Video on screen with green colour shade.	AV channel not selected on TV set.	Make sure the AV channel is selected on the TV set (consult the TV user manual).
	Problematic SCART cable.	Replace the SCART cable.
	RGB not supported by the TV set	Change the Video Output in CVBS from Setup > TV System menu.
4. The channel scan gives no results.	No antenna signal.	Check for a signal using the receiver menu.
	Your antenna system is not fully compliant with the digital terrestrial signal.	Ask for an antenna technician help.
		Manually scan for channels.
5. The settings are not saved.	Setting changes are not confirmed before quitting.	Before quitting a menu, press the confirm button to save the changes (if any).
6. The remote control does not work.	Wrong remote control mode in use.	Press STB button and check the response of the box. See also 2.3.4
	The receiver is in standby.	Press the Φ button on the front panel to check if the receiver is working properly.
	The remote control is not being directed towards the receiver.	Make sure nothing is obstructing the front panel.
	The remote control batteries are flat.	Change batteries.
	The batteries have been inserted in the wrong direction.	Check the battery polarities.
	The remote control has been dropped and its internal components have been damaged.	Contact the local dealer and buy a new remote control.
7. You have forgotten the Password.		Consult this manual at section 4.1.
8. Accessing the menu denied.	Hotel Mode enabled.	See section 4.3.
9. The receiver does not interact with the remote control buttons.	The receiver is temporarily blocked.	Unplug the mains lead of the receiver for at least one minute and then plug it back in.
	A broadcaster transmits wrong data.	Reboot the box without the antenna connection, delete the problematic channel, then connect again the antenna.
	There is a problem with the remote control.	Go to point 6 of this table.
	Hotel mode protection in use.	Disable the Hotel function (see section 4.3).
10. Cannot exit the Easy Install menu.	The password is not defined.	See chapter 3.
11. The scheduled event timer doesn't work properly.	The receiver time has not been set correctly.	Set the time from the menu (see section 4.5).
	The specific program transmits a wrong time information	
12. The receiver goes down into standby mode automatically.	The Auto Standby function is active	Disable the automatic power-down function (see section 4.7.1).
13. The antenna loop-through is not working.	RF OUT is disabled.	See section 2.2 and 4.7.2.

CAUTION

Generally, in case of dysfunctional behaviours of the receiver, a factory reset (sect. 4.8) or a system reboot could solve the problem.

Appendix A. Codici TV / TV codes

		AWA 1170 1173 1223 1229 1235 1237 1273	CONDOR 1170 1173 1195 1235 1252 1269 1271 1274 1298 CONIC 1232 CONTEC 1223 1225 1229 1235 1252 1377 CONTI 1170 1173 1061 CONTIN.EDISON 1205 1214 1215 1241 1256 1261 1264 1265 1374 CONTIN.FR 1170 1362 COSMEL 1235 1279 COSMOS 1123 COSMOS 84 EKRAN 1067 COSMOS/TOKAI 1170 1235 CREA 1149 1157 1060 CROSLEY 1184 1195 1201 1211 1217 1240 1299 CROWN/ONWA SAKY 1170 1174 1183 1184 1195 1235 1243 1252 1253 1271 1325 1330 1369 CRYSTAL 1170 CS ELECTR 1243 CTC CLATRONIC 1170 1183 1195 1217 1223 1243 1252 1269 1271 1274 1341 CURTIS 1173 CYMATIC 1222 1223 1285 1294	ELIN 1170 1173 1182 1223 1235 1291 1295 ELITE 1239 1298 ELMAN 1269 1274 1294 1347 ELTA 1246 EMERSON 1170 1173 1174 1183 1193 1195 1199 1201 1217 1223 1252 1269 1274 1294 1298 ENGEL 1267 1294 EPSON 1104 ETRON 1235 1253 1363 EUROCOM 1294 EUROLINE 1436 EUROMAN 1170 1173 1184 1223 EUROPHON 1217 1222 1223 1269 1274 1277 1294 EXPERT 1175 1262 1284
A.R.SYSTEMS 1170 1222 1224 ACCENT 1235 1252 ACTION 1235 ADMIRAL 1201 1235 1282 1296 1297 1309 1311 ADURA 1169 1170 1235 1243 1252 1291 1293 AGASHI 1170 1173 AIKO 1223 1235 1243 AIM 1169 1170 1171 1173 1224 1237 1253 1300 AIOSTAY 1235 1294 AIWA 1354 1396 1422 1084 AKAI 1170 1171 1173 1178 1198 1223 1232 1235 1237 1242 1243 1253 1271 1273 1280 1291 1293 1294 1295 1310 1313 1371 1381 1403 1082 AKI 1223 AKIRA 1169 1172 ALBA 1170 1243 1294 1351 ALBIRAL 1170 1173 1217 1222 1224 1247 1248 1252 1269 1274 1294 ALHORI 1223 ALLOGRAN 1223 1284 1287 1375 AMPLIVISION 1223 1224 AMSTRAD 1173 1235 1252 1253 1297 1347 ANEX 1170 ANGLO 1252 ANITECH 1170 1173 1195 1235 1269 1274 1298 ANSONIC 1170 ANTECNO 1243 ARCELIK 1023 1024 1118 1119 1134 1138 1065 1170 1183 1256 1264 1294 1303 1306 1325 1340 1392 1062 ARDEM 1325 ART TECH 1170 1235 1273 ASA 1182 1192 1193 1199 1200 1204 1282 1295 ASTHON 1170 ASTON 1333 ASTRA 1170 1173 1224 1232 1235 1294 1330 1336 1401 1402 1415 ASTRO SOUND 1170 1224 1269 1274 1294 ASUKA 1243 1294 ATAKI 1330 ATLANTIC ATORO 1170 1175 1183 1298 1375 1235 AUDIO STAR 1243 1330 AUDIOSONIC 1170 1173 1183 1217 1222 1223 1235 1243 1252 1269 1279 1285 1325 1382 1437 AUDIOSTAR 1243 1330 AUDIOTON 1223 1235 1243 1298 1330 AURORA 1201 1223 1235 1237 AUSIND 1189 AUTOVOX 1170 1192 1197 1198 1219 1223 1235 1237 1273 1284 1287 1353 1375 1376 1400 AUVISAT 1438	B BAIRD 1273 1300 BANG&OLUFSEN 1170 1173 1201 BARCO 1201 1212 1213 1215 1247 1248 1250 1294 1300 BASIC LINE 1170 1243 1284 1287 1288 1330 BAUR 1169 1170 1172 1173 1178 1179 1180 1226 1227 1235 1284 1286 1287 1291 1310 1428 BAZIN 1206 1223 1285 BEKO 1170 1173 1183 1256 1264 1285 1294 1303 1306 1308 1313 1325 BEKO 1337 1340 1392 1425 1437 1098 1166 1062 BEKO DVDLI 1072 BEKOTEKNIK 1174 BENQ 1164 BEON 1271 BIFONIC 1223 1235 BIGSTON 1235 1237 1252 BLAUPUNKT 1178 1179 1180 1181 1185 1187 1222 1229 1239 1422 1329 1348 1382 BLAUSONIC 1223 BLUE STAR 1294 BLUESKY 1170 1438 BRENDSTAR 1235 BRIONVEGA 1170 1171 1201 1203 1204 1212 1220 1221 1266 1296 1297 1353 1359 1426 BRITANNIA 1170 1223 1292 BROTHER 1252 1336 1413 BRUNS 1201 1267 1269 1274 1291 BSR 1285 1290 1347 1351 1377 BUSH(ATAKI) 1286 1293 1294 1330 C CAMPER 1285 CAPSONIC 1170 1252 CARTEL 1064 1096 CASIO 1170 1171 CBM 1195 CENTURY 1201 1217 CGE 1170 1173 1183 1195 1211 1217 1235 1240 1243 1271 1285 1293 1294 1298 1311 CGM 1170 1174 1183 1235 1252 1325 1330 1369 CHANG HONG 1147 CIE 1235 1237 1243 1377 CIHAN 1170 1173 1285 1294 CLARIVOX 1170 1173 1196 1201 1217 1222 1224 1267 1278 1279 CLATRONIC 1341 COCA COLA 1159 COFADEL 1215 1256 1261 1265 COMPUTRON 1170 1173 1235 1253 1295 1362 CONCORDE 1235	D DAEWOO 1170 1171 1173 1217 1219 1223 1235 1237 1243 1273 1280 1331 1382 1409 1410 1140 DANSAI 1232 1252 DAWA 1170 1173 DE GRAAF 1286 DECCA 1170 1172 1173 1222 1223 1228 1268 1273 DENVER 1170 1235 DESMET 1170 1173 1222 1235 1294 1298 DIAMOND 1235 1237 DIGILINE 1170 DIXI 1235 DOMEOS 1170 1407 DOMOH 1170 DORIC 1189 1299 DUAL 1169 1170 1173 1176 1182 1217 1223 1235 1284 1287 1291 1293 1294 1297 1320 1347 DUAL-TEC 1169 1170 1173 1176 1182 1217 1223 1235 1284 1287 1291 1293 1294 1297 1347 1382 1406 1407 1428 DUMONT 1170 1173 1182 1193 1195 1199 1200 1201 1239 1269 1271 1274 1299 DUX 1170 1173 D-VISION 1170 DYNAMIC 1235 DYNATECH DYNISTY 1170 1237 E EDAN LINE 1170 1300 ELBE 1177 1222 1223 1224 1229 1261 1266 1294 1296 1297 1299 1309 1311 1386 1431 ELECTRO TECH 1235 ELEKTRONSKA 1222 1294	F FAGOR 1294 1332 FALCON 1235 FENNER 1170 1173 1235 1237 FIDELIS 1170 1173 1223 1232 1235 FIDELITY 1214 1217 1223 1232 1243 1253 1264 1284 1287 1292 1294 FILSAI 1223 1235 FINLANDIA 1285 1286 FINLUX 1170 1173 1182 1189 1192 1193 1199 1200 1219 1222 1235 1269 1271 1273 1274 1291 1295 1299 1361 1381 1403 FIRST LINE 1170 1171 1173 1196 1217 1223 1224 1225 1235 1237 1273 1284 1287 1288 1291 1293 1294 1296 1298 FISHER 1174 1182 1201 1223 1225 1229 1230 1231 1234 1267 1284 1287 1299 1300 1310 1428 FLINT 1170 1280 1431 FORMENTI 1170 1173 1183 1189 1195 1201 1222 1223 1235 1239 1252 1269 1271 1274 1285 1294 1298 1299 1347 FORTRESS 1201 FRABA 1170 FRONTTECH 1170 1217 1219 1223 1232 1235 1286 1294 1347 FUJITEC 1170 FUJITSU 1170 1176 1200 1223 1232 1243 1269 1274 1290 1297 1375 1376 1400 FUMEO 1290 FUNAI 1229 1235 1252 1377 G GALACTEX 1223 1252 GALAXI 1170 1193 GALAXIS 1170 1183 1193 1271 GALAXY 1178 1183 1193 1195 1223 1269 1271 1274 GALERIA 1235 GBC 1170 1173 1217 1229 1235 1237 1243 1253 1273 1282 1294 1299 1330	

GE 1264
 GEBER 1284 1287 1288
 GEC 1209 1222 1223 1229
 1273 1284 1285 1286 1299
 1378
 GELESO 1217 1222 1235
 1237 1243 1282 1294 1299
 GENERAL STAR 1328
 GENERAL TECHNIC 1235
 GIANT 1170 1173 1223 1259
 1345
 GITEM 1170 1173 1179 1180
 1256 1264 1288 1289
 GM 1170 1235 1252
 GMG 1170 1235 1252 1271
 GOLDFUNK 1369
 GOLDSTAR 1170 1173 1176
 1185 1191 1219 1223 1232
 1235 1270 1275 1286 1290
 1294 1328 1370 1407 1434
 1439
 GOODING 1362
 GOODMAN 1025
 GOODMANS 1170 1171
 1173 1232 1229 1235 1237
 1243 1253 1264 1294 1337
 1369 1382
 GORENJE 1170 1174 1183
 1184 1284 1287
 GPM 1243 1235
 GRAETZ(ITT) 1337 1404
 1433 1437
 GRANADA 1170 1173 1196
 1222 1223 1229 1242 1250
 1259 1285 1286 1292 1299
 1303 1312 1321 1345 1384
 1417
 GRANDIN 1170 1262 1284
 1294 1298 1299 1431
 GREAT WALL 1252 1279
 1280
 GRENADIER 1170 1235
 1294 1328
 GRONIC 1170 1173 1223
 1235 1267 1269 1274 1294
 GRUNDIG 1170 1171 1173
 1178 1179 1180 1181 1185
 1194 1196 1235 1298 1362
 1380 1382 1427 1089 1117
 1141
 GTT 1170 1235 1271 1330

H
 HAMERSTEIN 1223 1236
 1252 1254
 HAMPTON 1223 1299
 HANIMEX 1243
 HANSEATIC 1169 1170 1179
 1180 1222 1223 1229 1235
 1284 1286 1287 1291 1298
 1299 1377 1382 1410 1434
 HANTAREX 1170 1222 1235
 HCM 1223 1235 1246 1294
 1330
 HEMMERMANN 1223 1263
 1269 1274 1284 1287
 HEXA 1278 1294
 HIGASHI 1223
 HILINE 1235 1252 1253
 HINARI 1170 1228 1232 1235
 HISENSE 1286 1300 1054
 HISONIC 1234
 HITACHI 1171 1223 1229
 1232 1261 1270 1284 1285
 1286 1287 1294 1295 1299
 1306 1307 1308 1346 1356
 1378 1379 1381 1382 1410
 1429 1075 1097
 HOSHAI 1330

HUMAX 1042 1043
 HUNTER 1393
 HYPER 1170 1219 1223
 1235 1238 1243 1253 1285
 1294 1330 1346
 HYPSON 1170 1173 1235
 1252
 HYUNDAI 1170 1173 1368
 1414 1100 1127

I
 IBERVISO 1284 1287 1294
 ICE 1243 1252 1253
 IEG 1223
 IMPER 1170 1171 1173 1235
 1243 1252 1336
 IMPERIAL 1170 1173 1183
 1195 1211 1217 1240 1252
 1271 1285 1293 1294 1311
 INDESIT 1257
 INF.REM.CONTR 1361
 INNO HIT 1170 1173 1191
 1217 1222 1223 1232 1235
 1243 1253 1273 1299 1330
 1126
 INTERBUY 1219
 INTERDISCOUNT 1170 1226
 1256 1264
 INTERFUNK 1169 1170 1173
 1191 1204 1217 1222 1223
 1232 1235 1243 1250 1253
 1256 1271 1273 1284 1287
 1288 1291 1299
 INTERVISION 1170 1217
 1219 1223 1269 1274 1275
 1276 1294
 IRRADIO 1170 1173 1189
 1191 1196 1219 1232 1235
 1243 1252 1253 1294 1369
 1382
 ISKRA 1222 1223 1269 1274
 1294 1325
 ITC 1223 1294
 ITL 1170 1235
 ITT 1068 1069 1070 1091
 ITT SCHAUB LORENZ 1170
 1235 1284 1287 1294 1299
 1337 1403 1067 1165 1183
 1237 1243 1291 1295 1300
 1330
 ITT/NOKIA 1169 1170 1173
 1175 1182 1183 1199 1235
 1237 1243 1271 1281 1284
 1285 1286 1287 1288 1291
 1292 1294 1295 1296 1299
 1300 1310 1330 1342 1361
 1369 1375 1381 1403

J
 JET POINT 1170 1254
 JINALIPU 1235
 JOHNSON 1223
 JVC 1029 1077 1229 1253
 1254 1364 1365 1382 1411
 1204

K
 KORTING 1081
 KAISER 1170
 KASUI 1170 1223 1235 1243
 1271 1280 1330 1403 1431
 KALRMAX 1222 1223 1224
 1247 1248 1250 1285 1294
 KAMAR 1234
 KAMBROOK 1170 1223 1252
 1275
 KAMOSONIC 1223
 KAPSCH 1175 1182 1299
 1375

KARCHER 1170 1173 1174
 1183 1200 1223 1224 1235
 1277 1285 1286 1330
 KARDON 1375 1376 1400
 KAUASONIC 1393
 KELVINATOR 1270
 KENDO 1170 1173 1176
 1217 1223 1235 1266 1269
 1274 1282 1290 1296 1299
 1311 1375 1376 1400
 KENNEDY 1176 1217 1256
 1266 1290 1297 1299 1311
 1375 1376 1400
 KENNEX 1170 1369
 KERION 1170 1173
 KIC 1223
 KIOTA 1252
 KITT 1223 1252
 KIYOGIN 1170
 KNEISSEL 1170 1177 1225
 1311 1370 1382 1431
 KOBIC 1235
 KOENIG 1298 1299
 KOERTING 1170 1174 1201
 1209 1284 1287 1288
 KOLSTER 1170 1173 1217
 1219 1223 1224 1269 1274
 1294
 KONDA 1094
 KONKA 1388 1391
 KONTAKT 1362
 KOTRON 1252
 KRONNE 1223 1294
 KUBA ELETRONIC 1428
 KYOTO 1222 1223 1294

L
 LAVIS 1222
 LEADER 1235 1421
 LEGEND 1170 1173 1223
 1235 1252 1279
 Lenco 1170 1173 1237
 1269 1274 1291 1369
 LENOIR 1170 1173 1223
 1235 1237 1284 1287 1330
 LEYCO 1170 1252 1273 1347
 1377
 LG 1425 1439 1407 1434
 1083 1135 1155 1063
 LIESENKOTTER 1170 1239
 LIFE 1235
 LLOYD'S 1196 1223 1235
 1252 1299
 LOEWE 1284 1143 1168
 LOEWE OPTA 1169 1170
 1172 1182 1201 1203 1204
 1222 1223
 LOGIK 1216 1228
 LUMA 1282 1290 1297 1375
 LUMATRON 1170 1113
 LUXOR 1191 1219 1223
 1270 1285 1286 1289 1291
 1295 1299 1300 1357 1403

M
 M.ELECTRONIC 1169 1170
 1173 1182 1185 1191 1193
 1199 1200 1201 1217 1219
 1222 1235 1237 1241 1266
 1269 1271 1274 1282 1284
 1287 1294 1295 1299 1381
 1382 1407 1428 1434 1436
 MAAZ 1247 1248 1250
 MACTH-ITALIA 1170
 MAGNADYNE 1170 1173
 1178 1201 1217 1222 1235
 1269 1271 1274 1282 1284
 1287 1294 1299
 MAGNAFON 1170 1189 1193
 1222 1223 1269 1274 1299

MAGNASONIC 1170 1173
 MAGNEX 1170
 MANESTH 1170 1285 1288
 1291 1294 1298 1303
 MANHATTAN 1369
 MARANTZ 1170 1173
 MARECH 1298
 MARK 1325
 MASCOT 1217
 MATCH ITALIA 1170 1235
 MATSUI 1170 1201 1223
 1228 1235 1252 1284 1285
 1286 1287 1294 1299 1301
 1347 1351 1362 1373
 MATSUKA 1223 1252 1351
 MAXAM 1223 1235 1252
 MAXELL 1235
 MAXWELL 1170 1222 1248
 1250 1269 1274
 MCE 1235
 MEDIACOM 1124
 MEDION 1046
 MEGA 1170 1171
 MEMPHIS 1279
 MERCURY 1223 1235 1252
 1321
 METZ 1178 1179 1180 1185
 1186 1187 1204 1207 1208
 1369
 MGA 1169 1237 1243 1252
 MICRON 1223
 MINERVA 1178 1179 1180
 1185 1196 1241 1362
 MITRONIC 1232
 MITSUBISHI 1102 1178 1201
 1204 1228 1229 1235 1237
 1259 1345 1349 1382 1169
 MIVAR 1177 1188 1190 1191
 1218 1222 1223 1323
 MTC 1183 1294
 MULTITECH 1169 1170 1174
 1217 1219 1222 1223 1228
 1229 1235 1243 1246 1252
 1269 1274 1294 1330 1337
 MURPHY 1189 1223 1285
 1293 1294 1299

N
 NAGEL 1210
 NAGOTA 1285
 NAKASHI 1170
 NAMSONIC 1235
 NAMSUNC 1235
 NARITA 1237
 NEC 1224 1228 1229 1235
 1237 1280 1329
 NECKERMANN 1170 1171
 1173 1179 1180 1183 1185
 1204 1223 1226 1227 1239
 1266 1282 1285 1286 1298
 1370 1377 1382 1436
 NECSTAR 1393
 NEI 1170 1173 1279 1285
 1294
 NEWMAR 1223 1285 1294
 NEWTECH 1170 1223
 NIKKAI 1223 1232 1252 1270
 NIKKEI 1170 1173 1369 523
 NIKKO 1170 1173 1279
 NIPPON 1146
 NOBLEX 1229 1230 1231
 1234 1235 1236 1237
 NOBLIKO 1189 1193 1195
 1196 1217 1223 1269 1274
 NORDMENDE 1202 1214
 1215 1256 1261 1264 1283
 1299 1352 1433
 NORDWAY 1293
 NORTEK 1170 1382

NOVATRONIC 1170 1235
1237 1252

O

O.GENERAL 1229 1235
OCEANIC(ITT) 1258 1262
1281 1284 1285 1286 1288
1289 1291 1295 1299 1300
1381
OCTAL 1223
OKANO 1183
OLYMPIC 1235
ONCEAS 1217 1223 1235
ONIDA 1173
ONWA 1252 1253 1271 1403
ORAVA SLOW 1170 1201
1294
ORAVA/OTF 1170 1235
ORIENT 1170 1235 1335
1090
ORION 1170 1171 1228 1232
1235 1236 1252 1263 1281
1284 1285 1287 1304 1305
1308 1317 1347 1351 1360
1370 1373 1377
ORION HUNGARY 1170
1173 1281 1285 1357 1358
ORMOND 1170 1222 1369
OR-ON 1330
ORSOWE 1170 1173 1222
1252
OSAKI 1170 1173 1252 1276
OTHER LINE 1173 1222
OTHERS 1101 1105 1106
1107 1108 1133 1396 1324
1343 1367 1148 1158 1116
OTTO VERSAND 1169 1170
1171 1172 1173 1178 1179
1180 1185 1219 1223 1226
1227 1229 1235 1242 1246
1264 1285 1286 1287 1291
1298 1299 1325 1428

P

PAEL 1189 1196 1223
PALLADIUM 1183 1204 1266
PALSONIC 1170 1173 1223
1232 1243 1252
PANAMA 1170 1173 1217
1252
PANASHIBA 1235
PANASONIC 1139 1294 1299
1344 1348 1366 1399 1179
1180 1242
PANAVOX 1170 1235 1299
PANAVISION 1252
PANORAMA 1223 1235 1243
PANORAMIC 1256
PATHE CINEMA 1183 1222
1223 1224 1278 1294 1298
PAUSA 1235
PCM 1170 1173
PEGASUS 1099
PERSHIN 1196 1278
PHILARMONIC 1223
PHILCO 1170 1173 1183
1195 1201 1211 1217 1224
1229 1235 1240 1271 1284
1285 1287 1293 1294 1299
1311
PHILIPS 1041 1145 1150
1151 1156 1170 1171 1173
1179 1180 1201 1204 1223
1224 1249 1250 1251 1271
1334 1355 1372 1382 1407
1412 1428 1435 1436
PHOENIX>FORMENTI 1318
1321
PHONOLA>PHILIPS 1314
1315

PILOT 1408 1433
PIONEER 1170 1173 1291
1370 1418 1073 1058
PLANTRON 1217 1222 1235
1282 1285 1299
PORTLAND 1170
PRANDONI PRINCE 1189
1217 1222 1269 1274 1282
1285 1299
PREMIER 1028 1052 1086
1128 1129 1142 1080 1170
1171 1327 1336 1393 1421
PRIMA 1223 1232 1235 1252
PRINCESS 1232 1235
PROFEX 1195 1235 1239
1291
PROFILO 1131
PROIFLO 1170 1173 1222
1264 1294 1370 1397
PROLINE 1304
PROSONIC 1170
PROTECH 1170 1173 1235
1271 1294 1304 1325 1369
1436
PYE 1170 1171 1173 1237
1250

Q

QUAL CRAFT 1189 1232
1243 1269 1274 1347
QUASAR 1189 1232 1269
1274 1299 1347
QUELLE 1169 1170 1173
1178 1182 1189 1191 1192
1193 1196 1199 1200 1219
1223 1226 1228 1231 1232
1239 1240 1252 1284 1287
1291

R

RADIOLA 1170 1171 1173
1250
RADIONETTE 1182 1200
1284 1299
RADIOTONE 1325 1341
RANK/RBM 1189 1286 1293
1299 1316
RC 903A 1115
RECOR 1169 1170 1173
1252
REDIFFUSION 1291 1299
REFLEX 1170 1369
REGENTE 1235
RFT 1201 1325
RITAR 1295
RIZ 1294
RM 1369
RM2000 1170
ROADMASTER 1050
ROADSTAR 1170 1173 1232
1235 1243 1330 1369 1370
1371 1440
ROB.ELECTR 1201 1267
ROWA 1223 1235 1252
ROWIDO/KONIG 1189 1294
ROWSONIC 1223
ROYAL 1173 1223 1235 1243
1252 1271
RTF 1201

S

S.LORENZ 1170 1183 1235
1237 1243 1284 1287 1291
1295 1299 1300 1330
SABA 1170 1204 1205 1214
1215 1222 1235 1237 1256
1259 1261 1264 1285 1288
1294 1299 1335 1338 1341
1352 1370 1374 1397 1405
1112 1137

SABERG 1170 1173 1195
1271
SAGEM 1431
SAISHO 1223 1224 1228
1237 1243 1303 1347 1351
SAKURA 1235
SALORA 1170 1199 1270
1282 1285 1286 1288 1291
1292 1295 1300 1361
SALORA 1381 1385 1403
1423
SAMBERS 1189 1191 1193
1195 1196 1222 1224 1269
1274
SAMSUNG 1170 1171 1173
1174 1183 1191 1204 1223
1228 1232 1234 1235 1236
1254 1273 1276 1237 1334
1347 1378 1382 1383 1419
1432
SAMSUNG 1435 1144 1059
SANDRA COLOR 1222 1223
SANG 1170 1337 1437
SANKYO 1233 1384
SANSUI 1170 1235 1253
1300 1330 1430
SANYO 1174 1182 1201
1223 1225 1228 1229 1230
1231 1235 1267 1273 1276
1299 1300 1310 1312 1319
1346 1384 1417
SAR 1170 1223 1294
SCHAUPLORENTZ 1337
SCHAUP LORENZ 1067
1165
SCHNEIDER 1170 1171 1173
1176 1197 1219 1223 1235
1243 1250 1253 1284 1285
1286 1287 1293 1294 1297
1299 1347 1370 1382 1406
SCOTT 1170 1298
SEG 1170 1173 1195 1217
1223 1269 1274 1294 1369
SEIKON 1026 1160
SELECO 1170 1171 1173
1175 1176 1219 1229 1264
1266 1282 1283 1290 1294
1296 1297 1311 1375 1376
1400
SEMP 1313
SENDAY 1170
SENTRA 1303 1321
SEPHIM 1027
SET 1170 1294
SHARP 1229 1244 1245
1246 1321
SHIVAKI 1170 1171
SHOV 1085 1088 1091 1092
1069 1070 1398 1416
SHOV 1170 1171 1173 1235
1252
SHOW 1390 1393
SIAREM 1201 1222 1269
1274 1299
SICATEL 1224 1294
SICE 1178
SIDEC 1294
SIEL 1195
SIEMENS 1170 1173 1178
1179 1180 1181 1185 1196
1222 1231 1232 1239 1344
1384 1417 1074
SILMA 1170
SILVA 1235
SILVER 1243 1252
SIMTEL 1170 1243 1252
1330 1428

SINGER 1170 1173 1201
1217 1222 1223 1235 1253
1262 1269 1274 1299 1311
1347
SINUDYNE 1170 1171 1201
1243 1263 1266 1269 1274
1284 1287 1297 1299 1304
1305 1317 1347 1351 1364
1370 1377
SIREL 1222
SKAY 1330
SLAVA 1223
SOLAVOX 1270 1284 1292
1295
SONITRON 1201 1223
SONOKO 1170 1173 1223
1235 1243 1252 1330
SONTEC 1170 1183 1219
SONY 1229 1322 1066 1103
1152 1154 1163 1424 1226
1227 1228
SOUND COLOR 1170
SOUND MASTER 1235
SOUTHERN CROSS 1219
SOWTECH 1169 1219
SPECTRA(ASTRA) 1170
1336 1401 1402 1413 1420
STANDARD 1217 1223 1235
1243 1298
STAR 1173
STAR LINE 1170
STARLITE 1235
STARLUX 1235
STERN 1175 1176 1256 1266
1282 1290 1296 1297 1375
STVI 1223 1294
STZ SUNKAI 1170 1305 1330
SUNNY 1022 1044 1122
1125 1130 1253 1387 1389
1393
SUNSTAR 1170
SUNWATT 1170 1173
SUPERLA 1222 1294
SUPERSONIC 1169 1253
1300 1330
SUPERTEC 1170 1173 1235
1243
SUPRA 1170 1234 1235
1237 1328
SUPREME 1193
SYC LINE 1235
SYDNEY 1222

T

TADISTAR 1271
TALENT 1178
TANDBERG 1186 1192 1203
1204 1208 1222 1256 1261
1297
TANDY 1262 1285 1286
TASHIKO 1223 1286 1378
1384 1417
TATUNG 1172 1178 1222
1223 1228 1268 1273
TCL 1413
TEAK 1169 1170 1173 1223
1235
TEC 1170 1176 1217 1223
1235 1293 1294 1347 1407
TECHLINE 1170
TECHNICA 1243
TECHNICS 1242 1348 1167
TECHNISAT 1170 1370
TECHNOL 1169 1223 1235
1237 1252
TEDELEX 1170 1173 1223
1235 1285 1294
TEINEL 1170 1294
TEKNANT 1170 1235

TELE+ 1170 1235 1326
 TELECHROM 1243 1330
 TELEFAC 1235
 TELEFUNKEN 1095 1111
 1114 1137 1294 1335 1341
 1350 1370 1397 1405 1170
 1216 1217 1222 1235 1236
 1237 1240 1256 1257 1259
 1260 1264 1265
 TELEOPTA 1235
 TELEPOINT 1170
 TELE SYSTEM 1001 1021
 1003 1004 1005 1006 1007
 1008 1009 1010 1011 1012
 1013 1014 1015 1016 1017
 1018 1022
 TELESTAR 1170 1235 1252
 TELETECH 1170 1217
 TELEVIDEON 1170 1173
 1189 1223 1285 1298 1299
 TELKOM 1170 1294
 TELRA 1170 1264 1294 1112
 1137
 TEMPEST 1223 1235 1243
 TENSAT 1170 1173 1182
 1200 1217 1223 1232 1235
 1237 1243 1269 1274 1275
 1277 1294 1298 1369
 TESLA 1224
 TESLASLOV 1170 1201 1250
 1294
 TETRA 1294 1298
 THOMSON 1170 1189 1196
 1201 1214 1215 1241 1250
 1255 1256 1261 1264 1265
 1285 1294 1354 1358 1362
 1374 1395 1405 1071
 THORN 1303 1361

THORN FERGUSON 1169
 1170 1171 1173 1178 1179
 1180 1182 1195 1196 1199
 1200 1216 1222 1223 1224
 1226 1227 1229 1231 1252
 1254 1256 1262 1264 1268
 1272 1273 1276 1284 1285
 1287 1288 1291 1292 1297
 1299 1300 1301 1303 1310
 1312 1319 1320 1322 1345
 1346 1350 FERGUSON 1361
 1365 1379 1382 1405 1434
 TIBISHI 1223 1235 1243
 1252
 TLFNKN 1074
 TOBO 1235
 TOKAI 1170 1173 1235 1252
 TOKYO 1330
 TOMITA 1223
 TOPVISION 1170 1285 1294
 1325
 TOSHIBA 1169 1223 1229
 1301 1302 1303 1311 1313
 1076 1093 1153
 TR CONTINENTS 1170 1222
 1282
 TRANSONIC 1170 1173 1252
 1271
 TREVI 1235 1243 1330
 TRIAD 1170 1173 1224
 TRIDENT 1045 1047 1048
 1049 1051 1053 1055 1056
 1393 1421 1170 1033 1034
 1035 1036 1037 1038 1039
 1040 1057 1031 1032
 TRILUX 1170 1325
 TRIMAX 1161
 TRIMAX-SIERRA-
 GRUNBERG-SOFTLINE
 1079
 TRIUMPH 1193 1347
 TRIVISION 1235
 TTR 1175
 TV STAR 1285

TVD 1375
U
 UHER 1175 1197 1285 1298
 1375 1428
 ULTRAVISION 1214 1224
 ULTRAVOX 1169 1170 1173
 1178 1201 1217 1223 1269
 1274 1282 1299 1313 1372
 UNIC RADIO 1174 1222 1223
 1291 1294
 UNIVERSUM 1169 1170
 1173 1178 1179 1180 1182
 1184 1189 1191 1192 1193
 1196 1199 1200 1219 1223
 1226 1228 1229 1231 1232
 1235 1239 1240 1252 1284
 1287 1288 1291 1294 1295
 1384 1417
 UNIVOX 1170 1173 1201
 1217 1224 1284 1294
 UNK 1170
 URANYA 1170 1189 1222
 1235 1237 1269 1274 1298
 UTAX 1223 1235
 UYDULU 1132
V
 VANGUARD 1223 1235 1286
 VECO 1170 1173 1235
 VESTEL 1077 1120 1121
 1136 1162 1078 1170 1171
 1173 1183 1195 1217 1233
 1286 1293 1294 1369 1394
 1436
 VEXA 1170 1171 1223 1235
 1243 1286 1330
 VICEROY 1223 1232 1252
 VIDEOCON 1173
 VIDEOLOGIC 1223 1243
 VIDEOMAC 1223 1252
 VIDEOTON 1170 1219 1222
 1223 1271 1281 1285 1286
 1293 1294 1357
 VIDIKRON 1298

VIDION 1235
 VISA 1189 1282
 VISALECT 1195 1223 1294
 VISION 2000 1170 1235
 VIOREX 1222
 VISTAR 1288 1295
 VOXSON 1189 1201 1269
 1274 1282
W
 WALKIE 1176
 WALTHAM 1217 1285 1294
 WATSON 1170 1173 1239
 1252 1282 1294 1298 1299
 1347 1369
 WATT RADIO 1223 1224
 1269 1271 1274 1277 1284
 1287 1299 1347 1369
 WEGA COLOR 1229
 WEGA VISION 1229
 WEGAVOX 1170 1217 1235
 1271 1293 1369
 WELTBlick 1170 1298
 WESTON 1294
 WHITE WESTING HOUSE
 1169 1170 1175 1183 1193
 1195 1223 1235 1266 1269
 1271 1294 1298 1375
 WINERSAT 1235 1330
 WINSTON 1170 1235 1330
 WINTERNITZ 1235 1237
 1238 1346
 WORLD TECH 1170
Y
 YOKO 1170 1223 1235 1252
 1256 1285
 YORK 1243
 YU-MA-TU 1170 1235 1252
 1271 1339 1030 1080 1087
 1109 1110
Z
 ZAMPA 1283
 ZIRWATEL ZODIAC
 1235 1405

Codice Prodotto Product Code
21005238

Ricevitore Digitale terrestre SD Zapper SD Digital Terrestrial receiver Free To Air
TELE System TS.UNICO

Dichiarazione di conformità CE

Tele System Electronic dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto soddisfa i requisiti fondamentali delle direttive europee 2009/125/CE reg. n. 107/2009 (Energy related Products - ErP), 2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility - EMC) e 2006/95/CE (Low Voltage Directive - LVD) rispettando le seguenti normative tecniche:

CE conformity declaration

Tele System Electronic states that this product meets the basic European requirements of 2009/125/EC reg. no. 107/2009 (Energy related Products - ErP), 2004/108/EC (Electromagnetic Compatibility - EMC) and 2006/95/EC Low Voltage Directive - LVD), following the technical standards:

- Compatibilità elettromagnetica/Electromagnetic compatibility:
 - EN 55013: 2001+A1:2003+A2:2006
 - EN 55020: 2007+A11:2011
 - EN 61000-3-2: 2006+A1:2009+A2:2009
 - EN 61000-3-3: 2008
- Bassa Tensione/Low Voltage:
 - EN 60065: 2002+A1:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2011



Bressanvido, 24/07/2013

Flavio de Poli

Presidente/Chairman

ITALY

TELE System Electronic
Via dell'Artigianato, 35
36050 Bressanvido (VI)
Internet: www.telesystem-world.com
Tel. assistenza guasti: 199 214 444

